ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ
фонду 1159
№ опису 1
од. зб 15

1882 год 1886 г.
Актовые записи регистрации [redacted]
смерти по гор Белая
Церкови
По Равинскату

141

-141-
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ
№ фонду 1159
опису 1
од. зб 15

1

Киев облархив Зак

Рав. Белая Церк 54

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

ספר מלכתב בו מתים של ידיסוה אלף תת״ל למבין ה וובים

ЧАСТЬ IV.

1 36

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Тевесъ			
	1		1	22	6	горячка	Гершъ Бiлоюжиновъ Юхтъ, Житомирскаго общества
1			1	22	дней 8	конвульсія	Идася Липовабасъ, Бѣлоцерковскаго общества
2			3	24	мѣсяц 4	конвульсія	Двойра дочь Іосифа Малора, Бѣлоцерковскаго общ.
3			3	24	7	горячка	Фейга дочь Бера Тизенвара, Бѣлоцерковскаго общ.

מספר [illegible]	מספר [illegible]	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה [illegible]	חודש ויום המיתה [illegible]	[illegible]	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	1	[illegible]	[illegible] 1	טבת 22	6	[illegible]	[illegible]
1		[illegible]	1	22	[illegible] 8	[illegible]	[illegible]
2		[illegible]	3	24	4	[illegible]	[illegible]
3		[illegible]	3	24	7	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Тейвесъ			
4		БЦ.	3	24	70	Старость	Рейзя Дувидова жена Авруша Зарицкаго Бѣлоцерковскаго общества.
5		БЦ.	4	25	2	Горячка	Эстеръ-Рывка дочь Авруша-Мошка Красильника, Бѣлоцерковскаго общ.
6		БЦ.	4	25	2	Крупъ	Рухля-Лея дочь Авруша-Бера Фраштіана Бѣлоцерковскаго общества
7		БЦ	4	25	60	Тифъ	Махля жена Хаима Каплинка земледѣльца Кетриковской волости

שם מת ושם אביו ומעמדו או מה שמה ושם היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מות מחלי או סיבה אחרת	כמה שני חיה	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
						המתים זכרים	מתים נקבות
			טבת	יאנוואר			
רייזע בת דוד אשת אברהם צווירעק משדה לבן	זקנה	70	24	3	[illegible]		4
וויטה רבקה בת אברהם משה [illegible] משדה לבן	[illegible]	2	25	4	[illegible]		5
רחל לאה בת אברהם [illegible] משדה לבן	[illegible]	2	25	4	[illegible]		6
[illegible] אשת חיים [illegible] [illegible]	[illegible]	60	25	4			

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Тевесъ			
8		Б.Ц.	6	27	53	Тифъ	Ривка Хая жена Шулима-Шахны Перловича, Бѣлоцерковского общества
	2	Б.Ц.	6	27	1	Корь	Гершъ-Лейбъ Лейзеровичъ Подольскій, Васильковского общ.
	3	Б.Ц.	6	27	21	Чахотка	Хаскель Азріелевичъ Рабиновичъ, Брусиловского общества
9		Б.Ц.	6	27	2½	Горячка	Хая-Гинда дочь Эфроима Шера Бѣлоцерковского общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: אך מה שמה ומה היתה בתולה אך נשואה אך מלאה	ממה מותו מחלה אך סיבה אחרת	כמה שני ימי חייו	חודש ויום המיתה יהד׳	חודש ויום המיתה נוצ׳	באיזה עיר מת ונקבר	מספר זכרי	מספר נקבות
רבקה [illegible] [illegible] / [illegible] [illegible] [illegible] / [illegible]	[illegible]	53	27 טבת	6 יאנואר	הנ״ל		1
[illegible] [illegible] / [illegible] [illegible]	[illegible]	1	27	6	הנ״ל	2	
[illegible] [illegible] / [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	21	27	6	הנ״ל	3	
חיה [illegible] בת [illegible] / [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	$2\frac{1}{2}$	27	6	הנ״ל		4

Киев обл. архив, Зага[illegible]

Книга

для записи умерших евреев

по г. Бердичеву

за 1882

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Тейвесъ			
10		БЦ.	7	28	3/4	конвульсiи	Либа дочь Вольфа Салганника, Васильковскаго общества 10
				Шватъ			
11		БЦ	10	2	3 1/6	горячка	Рухля-Лея дочь Лейба Косаго, Бѣлоцерковскаго общества 11
12		БЦ.	10	2	2	крупъ	Эстерь дочь Ицка Авербуха, Бѣлоцерковскаго общ. 12
13		БЦ.	10	2	3/4	корь	Рейзля дочь Гершка Эйдельмана Тетiевскаго общ. 13

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	במה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			
			יאנואר	טבת			
10		[illegible]	7	28	3/4	[illegible]	[illegible] בת [illegible] [illegible]
11		[illegible]	10	שבט 2	3½	[illegible]	רחל לאה בת [illegible] [illegible]
12		[illegible]	10	2	2	[illegible]	[illegible] בת [illegible] [illegible]
13		[illegible]	10	2	3/4	[illegible]	[illegible] בת [illegible] [illegible]

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
				Январь	Шват				
14			6Ц	11	3	4	Скарлатина	Сура дочь Аумвера Самганника, Васи ковскаго общества	14
15			6Ц	13	5	6	Тифъ	Хая-Этя дочь Шмуи Вольфа Бендерская Рожитненскаго обш	15
16			6Ц	14	6	5 + слѣва	конвульсіи	Сура-Этя дочь Шмуль-Абы Погре бнскаго, Бѣлоцерков ского общества	16
17			6Ц	15	7	1/2 + слѣва	конвульсіи	Хая дочь Симхо на Коцюренко, Ка харовскаго обш	17
18			6Ц	16	8	3/4	крупъ	Петеръ дочь Мосра Капона Бѣлоцерков. обш	18

מספר: מתים בקבר	מספר: [illegible]	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: יודי	[illegible]	ממה מותי מחלי אג סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו אר מה ממה ומת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה
			יאנוואר	שבט			
14		[illegible]	11	3	4	[illegible]	שרה בת צבי [illegible] [illegible]
15		[illegible]	13	5	6	[illegible]	חיה עטיל בת שמואל צבי [illegible] [illegible]
16		[illegible]	14	6	חדש 5	[illegible]	שרה [illegible] בת שמואל [illegible] [illegible] [illegible]
17		[illegible]	15	7	חדש 1/2	[illegible]	חיה בת [illegible] [illegible] [illegible]
18		[illegible]	16	8	3/4	[illegible]	[illegible] בת מאיר [illegible] [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Январь	Шеватъ				
19		БЦ	17	9	5	Тифъ	Басшева дочь Лейба Казанскаго, Коволочскаго общества.	19
20		БЦ.	18	10	4 мѣца	крупъ	Сура дочь Пинхоса Бранда, Бълоцерков-скаго общества.	20
21		БЦ	18	10	70	Старость	Михля дочь Іоины Забарскаго, Бълоцерковскаго общества	21
	4	БЦ	18	10	¼	конвульсіи	Вольфъ Мордковъ Лишинеръ, Бълоцерковскаго общ.	
22		БЦ	18	10	50	Горячка	Рейля жена Дав... Полищука, Васильковскаго общ.	22

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		בת כמה שני׳ המת	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
הנקבות	הזכרים		נוצרי	יהודי			
			יאנואר	טבת			
19		[illegible]	17	9	5	[illegible]	[illegible] בת ליב [illegible]
20		[illegible]	18	10	חדש 4	[illegible]	שרה בת [illegible]
21		[illegible]	18	10	70	[illegible]	[illegible] בת [illegible]
	4	[illegible]	18	10	1/4	[illegible]	[illegible]
22		[illegible]	18	10	50	[illegible]	[illegible]

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	№
				Январь	Шеватъ				
23			64.	18	10	5 мѣсяцевъ	конвульсія	Мирель дочь Мордха Кингмана, Бѣлоцерковскаго общества	23
		5	64.	19	11	4 сутокъ 5	крупъ	Мошко Бейраховъ Столинъ, Бѣлоцерковскаго общества	5
24			64.	20	12	3 недѣли	конвульсія	Шифра дочь Юдка Находкина, Бѣлоцерковскаго общества	24
	6		64.	21	13	18	тифъ	Матусъ Уперовъ Розенбергъ, Волоцкаго общества	6
25			64.	21	18	½	крупъ	Ривка дочь Нухима Дубинскаго Бѣлоцерковскаго общества	25

מי מת ושם שמו ומעמדו או מה שמה ושם היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שנים חיה	חודש ויום המיתה: עברי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: לזכרים	מספר: לנקבות
גיטל בת גרשון [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	5 שבועות	שבט 10	יאנואר 18	קסל		93
משה בן [illegible] סטולין משפחה [illegible]	[illegible]	5 חדש	11	19	קסל	5	
שפרה בת [illegible] [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	3 שבועות	12	20	קסל		94
נתנאל בן משה [illegible] [illegible]	[illegible]	18	13	21	קסל	6	
רבקה בת נחום [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	1/2	18	26	קסל		95

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Январь	Шватъ				
26		Вц.	26	18	½	Скарлатина	Фрейда дочь Мошка Янкова, Бѣлоцерковскаго общества	26
27		Вц.	26	18	11 мѣсяц.	крупъ	Ента дочь Мошка Райтберга Васильковскаго общества	27
28		Вц.	28	20	½	конвульсіи	Рейзя дочь Ицхока-Бера Копупа, Бѣлоцерковскаго общ.	28
	7	Вц.	28	20	5 мѣсяц.	горячка	Мошко Кельманов Михайловскій, Бѣлоцерковскаго общества	7
28	7	Итого въ Январѣ мѣсяцѣ 1882 года умершихъ: женскаго пола двадцать восемь № 28 и мужескаго пола семь № 7, всего обоего пола тридцать пять № 35. Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ						28 / 7

Раввинъ

מספר: לנקבות	מספר: לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: [illegible]	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יאנוואר	שבט			
26		[illegible]	26	18	½	[illegible]	[illegible] בת משה [illegible]
27		[illegible]	26	18	חדש 11	[illegible]	[illegible] בת משה [illegible]
28		[illegible]	28	20	½	[illegible]	[illegible] בת [illegible]
	7	[illegible]	28	20	חדש 5	[illegible]	משה בן [illegible]
28	7						

סה״כ נפטרים בחדש יאנוואר 1882 [illegible]
[illegible] 7 [illegible] 35 [illegible]
[illegible]

הרב [illegible]

236

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Февраль	Шеватъ				
29		Б.Ц.	1	24	3½	горячка	Михля дочь Авруми Иткиса, Бѣлоцерковского общества	
	8	Б.Ц.	4	27	1¾	корь	Товія Шоелевъ Гиршичъ, Любарского общества.	8
30		Б.Ц.	5	28	52	тифъ	Марьясля дочь Юкеля жена Авруми-Дувида Годомича Бѣлоцерковск. общ.	
	9	Б.Ц.	5	28	77	старость	Мееръ Зельмановъ Ковнеръ, Бѣлоцерковского общества	9
31		Б.Ц.	5	28	2	крупъ	Хава-Дина дочь Якова Переля Фастовского общества.	31

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שנים היה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נכרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר
גיטליא בת אברהם גוטגיס משדה לבן	גרעטל	3½	שבט 24	פעברואל 1	בש״ל	
טביל בן שמואל הירש גלאזער	[illegible]	1¾	27	4	בש״ל	8
זלאטע בת יעקב אשת אברהם דוד גאדאלעוויץ משדה לבן	זקנה	52	28	5	בש״ל	
מאיר בן דוד [illegible] משדה לבן	זקנה	77	28	5	בש״ל	9
חוה דינה בת יעקב פערל [illegible]	[illegible]	2	28	5	בש״ל	1.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	[illegible]
32		БЦ.	Февраль 5	Шватъ 28	4	корь	Цирля дочь Іосифа Шейниса, Бѣлоцерковскаго общества.	32
	10	БЦ.	10	Адаръ 3	мѣс. 4½	конвульсія	Сруль Мошковъ Ю[illegible]ковскій Васильковскаго общества.	10
	11	БЦ.	11	4	2½	крупъ	Іосифъ Арія-Лейб Балясный, Романовскаго общества, Сквирскаго уѣзда	11
	12	БЦ.	11	4	мѣс. 2½	конвульсія	Мееръ Ушеровъ Шнайдеровъ Васильковскаго общества	12
	13	БЦ.	13	6	24	чахотка	Дувидъ Шоелевъ Гликинъ запасной рядовой 30 пѣхотнаго Полтавскаго полка	13

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	כמה היו ימי חייו	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: [illegible]	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הזכרים	מספר: הנקבות
רחל בת יוסף [illegible] [illegible]	[illegible]	4	שבט 28	[illegible] 5	[illegible]		32
ישראל בן משה [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 4½	אדר 3	10	[illegible]	10	
יוסף בן [illegible] [illegible]	[illegible]	2½	4	11	[illegible]	11	
מאיר בן אשר [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 2½	4	11	[illegible]	12	
[illegible] שמואל [illegible] [illegible] 30 [illegible]	[illegible]	24	6	13	[illegible]	13	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Февраль	Адаръ				
33		БЦ.	14	7	1½	горячка	Миндля дочь Исаак[а] ...ля Индиктора, Бѣлоцерковскаго общ.	33
	14	БЦ.	18	11	½	конвульсія	Мейшехъ Нехемьевъ Крупинъ, Бѣлоцерковскаго общества	14
34		БЦ.	19	12	¾	крупъ	Этля дочь Дувида Адлера, Рокитнянскаго общества.	11
	15	БЦ.	19	12	3	тифъ	Дувидъ-Мордко Кельмановъ Котляръ, Сквирскаго общества.	15
	16	БЦ.	26	19	1¼	скарлатина	Ехіель Овсеевъ Гимельфарбъ, Бѣлоцерковскаго общества.	16

מספר		באיזה ערי מת הנקבר	חדש ויום המיתה		מספר ימי החלי	ממה מרתי מחלי או סטיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו ואי מה מיתה בתלה או בשראת או מלאה
מספר סדר	מספר הכולל		יום	חדש			
33			14	X	1½		
	14		18	11	½		
11			19	12	3½		
	15		19	12	3		
	16		26	19	1½		

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
35		Скв.	Февраль 26	Адаръ 19	9	Тифъ	Эстеръ дочь Лейбъ Бера Кагана, Сквирскаго общества.	35
36		Скв.	26	19	60	Горячка	Стися дочь Яжкеля	36
37		Скв.	27	20	60	Тифъ	Фейга жена Ма...ра Золотницкаго Сквирскаго общества	37
38		Скв.	27	20	85	Старость	Мехця жена Юдки Юдковича, Бѣлоцерковскаго общества	38
	17	Скв.	27	20	5	Дифтеритъ	Исахаръ-Беръ Мордко-Ушеровичъ Френкель, Бѣлоцерковскаго общества	17

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	משה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יה'	חודש ויום המיתה: נו'	באיזה עיר מת ונקבר	מספר המתים זכרים	מספר מתים נקבות
			אדר	פעברואל			
יוסטע בת לייב דוניק רחעל מסקווירא	נטיף	9	19	26	הנ"ל		35
סטוסיא בת יעקב	[illegible]	60	19	26	הנ"ל		36
פייגע אשת מאיר גאלוט-נאלען מסקווירא	נטיף	60	20	27	הנ"ל		37
גערצל אשת [illegible] יודקאוויטש משדה לבן	מזקן	85	20	27	הנ"ל		38
יששכר דוב בן מרדכי אשר פרענקעל משדה לבן	נדיפטעריט	5	20	27		17	

Женска.	Мушска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Февраль	Адаръ			
39		6 Ц.	27	20	70	Старость	Фрейда жена Вол… фа Гаттера, быв… церковнаго общест…
	18	6 Ц.	28	21	8 мѣсяцевъ	конвульсіи	Нафтула-Герцъ Ге… новъ Остроломин… скій, быв. церков. об…
	19	6 Ц.	28	21	53	Тифъ	Моисей-Герцъ Овсѣй… Фаликовъ Прилѣпк… быв. церковнаго об…
	20	6 Ц.	28	21	1	крупъ	Хаимъ Герцовичъ … Йодельманъ, Мет… свскаго общества.
40		6 Ц.	28	21	60	горячка	Гитля жена Мо… ба Вуливера, быв… церковнаго обще…
12	13	Итого въ Февралѣ мѣсяцѣ 1882 года умерш… Женскаго пола двѣнадцать №12 и мужескаго по… ла тринадцать №13, всего обоего пола двадцать пять №25. По вѣрности и правильности удостов… ряетъ					

Раввинъ Юрк…

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מת? מחלי או סיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה ליהו׳	חודש ויום המיתה לנוצ׳	באיזה עיר מת ונקבר	מספר לזכרים	מספר לנקבות
			אדר	פעברואל			
פריידא אשת צבי פריסטער משדה לבן	זקנה	70	20	27	הנ״ל		39
נפתלי הערץ בן צבי ווסטראוויעצקי משדה לבן	קאנוואלסיע	8 חדש	21	28	הנ״ל	18	
שמעון בן יהושע פילדמאן פרישקער משדה לבן	זקנה	53	21	28	הנ״ל	19	
חיים בן צבי ווירגעלאוו מסעלעוק	נקרף	1	21	28	הנ״ל	20	
גיטל אשת ליב ווייץ משדה לבן	חלי	60	21	28	הנ״ל		40
						13	12

סה״כ נפטרים בחדש פעברואל 1882 ונקבות שנים עשר 12 וזכרים שלשה עשר 13 ביחד עשרים וחמשה 25 והשרים

בגוסלאוו ... [illegible]

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Мартъ	Адоръ			
111		61		2	23	24	горячка	Нехама Іосифова жена Шурка Гоцвитейна, бѣднаго еврейскаго общества.
21.		61		2	23	70	Старость	Моишко Овсеевъ Ицковичъ, бѣднаго еврейскаго общества.
22		61		2	23	45	Тифъ	Моишко Рувимовъ Добріеръ, бѣднаго еврейскаго общества
23		61		4	25	5	Инфлюэнца	Овсей Шлемовъ Гидельманъ, бѣднаго еврейскаго общ.
112		61		5	26	55	горячка	Рухля-Райза жена Фроима Гроймана Шондарскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בולדה או בטראת או מלאה	ממה מותו: מחלי או סכיבה אחרת	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה: יום	חדש	באיזה עיר מת הנקבר	מספר הסעיף	מספר הסעיף
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	21	23	2	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	70	23	2	[illegible]	21	
[illegible]	[illegible]	45	23	2	[illegible]	22	
[illegible]	[illegible]	5	25	4	[illegible]	23	
[illegible]	[illegible]	55	26	5	[illegible]		42

15 Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мартъ	Нисанъ			
	24	БЦ.	9	1	3/4	крупъ	Овсей-Мендель Хаимовъ Крошаровск[ій] Богуславскаго общ[ества]
	25	БЦ.	10	2	52	тиф[ъ]	Мошко-Мендель [Е]сифовъ Циммерман[ъ] бѣлоцерковскаго об[щества]
	26	БЦ.	11	3	60	горячка	Шимонъ-Іосифберовъ Кругеръ, бѣлоцерковск. общ[ества]
13		БЦ.	11	3	2	корь	Сура-Лея дочь Давида Ицкиса, бѣлоцерковскаго общ[ества]
	27	БЦ.	11	3	2	скарлатина	Шулимъ-Мордк[о] Хаимъ-Мееровъ Гечно, бѣлоцерковскаго общества
	28	БЦ.	13	5	47	отъ порока сердца	Рахміель Мовшовичъ Смор[о]гонскаго общества

מי מת ומה טמר המצמדר ואר מה טמה ומת היתה בתולה או בטראת או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מספר הימים שהיה חולה	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חדש	באיזה עיר מת הנקבר	מספר הימים	מספר סדר הנקבות
			יום	חדש			
[illegible]	[illegible]	3/4	9	1	[illegible]	24	
[illegible]	[illegible]	52	10	2	[illegible]	25	
[illegible]	[illegible]	60	11	3	[illegible]	26	
[illegible]	[illegible]	2	11	3	[illegible]		43
[illegible]	[illegible]	2	11	3	[illegible]	24	
[illegible]	[illegible]	1/4	13	5	[illegible]	28	

16 [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Мартъ	Нисонъ				
14		БЦ.	16	8	65	Старость	Лея-Гитля жена Сруля Валаха, Бѣлоцерковскаго общ.	14
	29	БЦ.	16	8	27	Тифъ	Янкель Лейзеръ-Нутовъ Бегельферъ Бѣлоцерковскаго общ.	
15		БЦ.	17	9	3/4	крупъ	Рухля дочь Шимона Баса, Бѣлоцерковскаго общества.	15
	30	БЦ.	19	11	56	Горячка	Вольфъ Пинхосовъ Шутъ Васильковскаго общества	
	31	БЦ.	21	13	мѣсяц. 8	конвульсіи	Лейбъ Мордковъ Жидовецкій изъ колоніи Романки.	

מי מת ומה טיבו ומעמדו: אם מת ממה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	מטה מותו מחלה או סיבה אחרת	כמה שני חייו	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יהודי	רוסי		זכרים	נקבות
			ניסן	מארט			
[illegible]	[illegible]	65	8	16	[illegible]		44
[illegible] בן [illegible]	[illegible]	24	8	16	[illegible]	29	
[illegible] בת [illegible]	[illegible]	3/4	9	17	[illegible]		45
[illegible] בן [illegible]	[illegible]	56	11	19	[illegible]	30	
[illegible] בן [illegible]	[illegible]	[illegible] 8	13	21	[illegible]	31	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мартъ	Нисонъ			
	32	64.	24.	16	4 мѣсяца	конвульсіи	Сруль-Іосифъ Умеръ Янкелевъ Гершайди, Виленскаго обш.
	33	64.	25	17	50	горячка	Сорухъ Ариз-Лейбовъ Борисковъ, Полоцкаго обш.
	34	64.	26	18	40	тифъ	Іосифъ-Шлемаевъ Турбовскій, Брусиловскаго обш.
46		64.	27	19	6½	горячка	Рухма дочь Іойзепа Литвиновскаго, Столпецкаго общества. 46
47		64.	28	20	3½	круп	Куница дочь Вольфа Хелемскаго Волковскаго общества 47

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: מזכרים	מספר: מנקבות
			ניסן	יאפריל			
ישראל יוסף בן אשר זעליג גורביץ [illegible]	[illegible]	4 ימים	16	24	[illegible]	32	
[illegible] בן אהרן לייב [illegible]	[illegible]	50	17	25	[illegible]	33	
יוסף שלמה בן לייב [illegible]	[illegible]	40	18	26	[illegible]	34	
רחל בת [illegible]	[illegible]	$6\frac{1}{2}$	19	27	[illegible]		46
[illegible] בת [illegible]	[illegible]	$3\frac{1}{2}$	20	28	[illegible]		47

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Марть Мисяцъ					
35		61.	31	23	66	Старость	Лиз Гершовичъ Тиссевъ, бывшій церковнаго общества.
36		61.	31	23	50	Тифъ	Борухъ Меировичъ Дайнъ, Фастовскаго общества.
7	16	Итого въ Мартѣ мѣсяцѣ 1882 года умершихъ: женскаго пола семь №7 и мужескаго пола шестнадцать №16, всего обоего пола двадцать три №23. Въ вѣрности и правильности удостоверяетъ				Раввинъ Шрифъ	
		Апрѣлъ Мисяцъ					
18		61.	1	24	1	Крупъ	Фейгадохъ Іосифовичъ Подгаецкаго, бывшаго церковнаго общ.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			[illegible]	[illegible]			
	35	[illegible]	31	23	66	[illegible]	[illegible]
	36	[illegible]	31	23	50	[illegible]	[illegible]
7	16						

[illegible] 1882 [illegible] 7 N [illegible] 16 N [illegible] 23 N [illegible]

[illegible]

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			[illegible]	[illegible]			
18		[illegible]	1	24	1.	[illegible]	[illegible]

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣля	Нисанъ			
	37	64	1	24	1/4	конвульсіи	Рахиль Менделевъ Черняевскій, Бѣлоцерковскаго общества
49		64	1	24	73	старость	Вдова жена Шмуля Хаимъ Моисеева Бѣлоцерковск. общ.
	38	64	2	25	6	воспаленіе мозга	Мосѣ Авраамъ Хмѣльникъ, Бѣлоцерковскаго общества
	39	64	2	25	10	тифъ	Бенціонъ Шмулевъ Поповскій изъ хутора Розенфельдъ
	40	64	2	25	4	конвульсіи	Арѣнъ Хаимовъ Фальмиліанъ, Бѣлоцерковскаго общ.

מספר הזכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה (נוצרי)	חודש ויום המיתה (יהודי)	שנות חיי המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומלאכתו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			אפריל	ניסן			
37		[illegible]	1	24	4	פקאלאווטשע	ירחמיאל בן מענדל טשערנאווסקי משדה לבן
	49	[illegible]	1	24	73	זקנה	פעסיא אשת שמואל חיים וגנער משדה לבן
38		[illegible]	2	25	6	[illegible]	גאלדה בת שמואל זאנפעלד משדה לבן
39		[illegible]	2	25	40	[illegible]	[illegible] בן שמואל [illegible] [illegible] Ко[illegible]
40		[illegible]	2	25	4	פקאלאווטשע	עזריאל בן חיים פייוואל משדה לבן

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

2036

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר
			Апреля	Нисанъ				
50		БЦ	2	25	40	тифъ	Роня жена Хацкеля Забарскаго, Бѣлоцерковскаго общ.	50
	41	БЦ.	2	25	22	Чахотка	Овсей-Фроимъ Дувидовъ Янковскій, Бѣлоцерковскаго общества.	41
51		БЦ	3	26	2½	корь	Рывка дочь Янкеля Ройзенблата, Бѣлоцерковскаго общ.	51
52		БЦ.	4	27	мѣсяц. 5	конвульсія	Бася дочь Гдалія Биндера, Бѣлоцерковскаго общества	52
53		БЦ.	5	28	27	горячка	Рейзя дочь Мошко Арона жена Рувина Каца, Бѣлоцерковскаго общества.	53

מספר: מתים נקבות	מספר: המתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			אפריל	ניסן			
50		[illegible]	2	25	40	[illegible]	רייזל אשת יחזקאל [illegible] משדה לבן
	41	[illegible]	2	25	22	[illegible]	[illegible] בן דוד [illegible] משדה לבן
51		[illegible]	3	26	2½	[illegible]	רבקה בת יוסף [illegible] משדה לבן
52		[illegible]	4	27	5 שבועות	[illegible]	בתיה בת גדליה [illegible] משדה לבן [illegible]
53		[illegible]	5	28	27	[illegible]	רייזה בת משה אהרן אשת [illegible] משדה לבן

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣля	Нисанъ			
	42	Вц.	5	28	2½	Скорлатина	Шимель Умеровъ Канитштейнъ, Бѣлоцерковскаго общ.
54		Вц.	6	29	65	Старость	Рывка жена Хаима Брейтермана, Хмѣльникскаго общества
	43	Вц.	6	29	49	Тифъ	Мордко Рувиновъ Левинсонъ Глубокскаго общества, Дисненскаго уѣзда, Виленской губерніи
	44	Вц.	6	29	1	Дифтеритъ	Эйкуна Гершовъ Ступахинъ, Бѣлоцерковскаго общ.
55		Вц.	8	Иаръ 1	3½	корь	Рахиль дочь Мошка Бродкина отставнаго рядоваго

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בטראת או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מספר ימי חליו	תחדש וירח המיתה: יום	תחדש וירח המיתה: ירח	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הסימוכין	מספר הסעיף
			יום	ירח			
[illegible]	נפילה מסולם	2½	28	5	[illegible]	42	
[illegible]	[illegible]	65	29	6	[illegible]		54
[illegible]	[illegible]	19	29	6	[illegible]	43	
[illegible]	[illegible]	1	29	6	[illegible]	44	
[illegible]	[illegible]	3½	8	1	[illegible]		55

36

Женска.	Мужеска.	Где умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣль	Ияр			
	45	Б.Ц.	9	2	4	Горячка	Мордко Іосифовъ Дудинъ, Сквирскаго общества
56		Б.Ц.	10	3	64	Старость	Лея дочь Лейба жена Черна Геертера, Бѣлоцерков. общ.
	46	Б.Ц.	11	4	1/4	крупъ	Исаакъ Мотель ~~Ицко Мордковъ~~ Коренбергъ, Бердичевскаго общества
	47	Б.Ц.	14	7	5	Горячка	Пинхосъ Авруть-Ицковъ Басъ, Бѣлоцерковскаго общ.
[illegible]		Б.Ц.	16	9	53	Тифъ	Марьяшъ-Двойра жена Литмана Находкина, Бѣлоцерковскаго общ.

Вместо зачеркнутого написано "Исаакъ Мотель" на основании постановления Кіевскаго Губ. Правленія, изложеннаго въ отношеніи отъ 21 іюня 1903 г. № 3604. —

מספר: הנקבות	מספר: הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: אזר׳	חודש ויום המיתה: עבר׳	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ושם היתה בתולה או נשואה או מלאה
			אפריל	ואדר			
	45	[illegible]	9	2	4	[illegible]	מרדכי בן יוסף [illegible] [illegible]
56		[illegible]	10	3	64	[illegible]	חוה בת יעקב אשת צבי [illegible]
	46	[illegible]	11	4	1/4	[illegible]	[illegible]
	47	[illegible]	14	7	5	[illegible]	[illegible]
57		[illegible]	16	9	53	[illegible]	[illegible]

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Апрѣль	Апр		2 мѣс		
	48	64	17	10	3½	конвульсіи	Перецъ-Хаимъ Уше-ровъ Пекеръ, Бо-подарскаго обш.
58		64	19	12	2	крупъ	Маиха дочь Иудка Равиницкаго, бывшаго церковнаго общества.
	49	64	19	12	50	тифъ	Моисей-Лейбъ Шу-ховъ Мервисъ, Фрастовскаго обш.
	50	64	21	14	70	старость	Іоель Лейбовичъ Гимпельфарбъ, Уманскаго общест-ва.
	51	64	21	14	84	старость	Лейбъ Мееровъ Сидерманъ, бывшаго церковнаго обш.

מי מת ושמו ומעמדו או מה שמה ושם היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני חיי	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: מהנקברים	מספר: מתים בקבוצת
			אייר	אפריל			
[illegible]	[illegible]	חדש 3½	10	17	[illegible]	48	
[illegible] בת יצחק [illegible]	[illegible]	2	12	19	[illegible]		58
משה [illegible] בן יצחק [illegible]	[illegible]	50	12	19	[illegible]	49	
[illegible]	[illegible]	70	14	21	[illegible]	50	
[illegible]	[illegible]	84	14	21	[illegible]	51	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣля	Апр.	1 недѣля		Мордко Мошко-Лейбовъ Духаровъ, Бѣлицерковскаго обще.
	52	64	21	14	7	колтунъ	
	53	64	21	14	3/4	крупъ	Мошко Лейбовичъ Володарскій, Таращанскаго обще.
59		64	22	15	1/2	корь	Хая дочь Лейбы Аѳровскаго, Володарскаго общества.
60		64	23	16	4/4	горячка	Фейга дочь Аврутина Ицха умерш. Аврутина Любимскаго, Бѣлицерковскаго общества.
	54	64	25	18	5 недѣль	крупъ	Овсей Мордковъ Терхасскій, Бѣлицерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספרי במזוכרים	מספרי מתים בנקבות
			אייר	אפריל			
מרדכי בן משה לייב סתרעוו משדה לבן	מגאנגרענע	7 חדש	14	21	השלא	52	
משה בן לייב וואלאדאווסקי מטעהשטעשען	מ[illegible]	3/4	14	21	השלא	53	
חיה בת לייב מסטראווסקי מוואלאדאווסקי	מוודבען	1/2	15	22	השלא		59
פייגע בת אברהם שלום אשת אברהם ליבאלאווסקי משדה לבן.	מחפש	44	16	23	השלא		60
Десна							
יהושע בן מרדכי סעערקאווסקי משדה לבן	מ[illegible]	5 חדש	18	25	השלא	54	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספ- נקבות	זכרים
			Апрѣль	Ияръ					
61		БЦ.	26	19	4	горячка	Рейзя дочь Ицка Сокольскаго, богуславскаго общества	61	
62		БЦ.	26	19	50	тифъ	Эстеръ-Голда дочь Симхи жена Довидъ-Герша Фридмана, Бѣлоцерковскаго общества.	62	
63		БЦ.	27	20	½	крупъ	Эстеръ-Рейзя дочь Авруна Менаше Володарскаго общ.	63	
	55	БЦ.	27	20	50	тифъ.	Ицко Янкель Іосифовъ Галкинъ, Бѣлоцерковск. общ.		55
64		БЦ.	27	20	58	горячка	Двойра жена Янкеля Павловскаго, Бѣлоцерковскаго общества.	64	

מספר: לנקבות	מספר: לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: [illegible]	בת כמה שנים	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			אפריל	אייר			
61		[illegible]	26	19	4	[illegible]	[illegible] בת יצחק [illegible]
62		[illegible]	26	19	50	[illegible]	[illegible] בת שמחה [illegible] דוד צבי [illegible]
63		[illegible]	27	20	½	[illegible]	[illegible] בת אברהם [illegible]
	55	[illegible]	27	20	50	[illegible]	[illegible]
64		[illegible]	27	20	58	[illegible]	[illegible]

267

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Апрѣля	Ирг				
	56	БЦ.	28	21	1	крупъ	Ицко-Янкель Авру мовъ Улицкій, Бѣлоцерковскаго общ.	56
65		БЦ.	30	22	1	корь	Сося дочь Зуся Хаенко, Бѣлоцерковскаго общества	65
66		БЦ.	30	22	40	тифъ	Неся жена Боруха Конторщика, Бѣлоцерковскаго общ.	66
19	20	Итого въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ 1882 года умершихъ: женскаго пола девятнадцать №19 и мужескаго пола двадцать №20 всего обоего пола тридцать девять №39. Ко вѣрности и исправности удостовѣряетъ						19	20

Раввинъ [illegible]

שם המת ושם אביו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני היה	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			[illegible]	[illegible]		הנקברים	[illegible]
			אייר	אפריל			
יצחק יעקב בן אברהם וולוצקי משדה לבן	שקיפה	1	21	28	השל	56	
סוסיה בת יוסף גמומלע משדה לבן	גמומלע	1	22	30	השל	65	
יוסיל [illegible] [illegible] משדה לבן	[illegible]	40	22	30	השל	66	
						1920	

סהכ' נפטרים בחדש אפריל 1882 שנת תשעה עשר 19

ועשרים עשרים 20 בסהכ' שלשים ותשעה 39

והנפתש [illegible] משה וושן.

[illegible signature]

86

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבה	מספר זכרים
67		БЦ.	Май 1	Иръ 24	40	тифъ	Хана Шмуль-Файшева жена Ушера Ольшанского, Бѣлоцерковского общества	67	
68		БЦ.	2	25	Недѣли 3	конвульсіи	Іохеведъ дочь Іойны Сегала, Бѣлоцерковского общества	68	
69		БЦ.	3	26	60	горячка	Этя-Минда жена Меера Гительшохера, Володарска общества.	69	
	57	БЦ.	4	27	мѣсяц. 10	скарлатина	Шмуль-Вольфъ Беровъ Спивакъ, Овручскаго общ.		57
	58	БЦ.	5	28	1	крупъ	Ехіель-Аншикъ Хаимовъ Райхштутъ, Бѣлоцерковскаго общества		58

מי מת ומה שמו ומלמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאכה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני הבא	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ובקבר	מספר	
			[illegible]	[illegible]		זכרים	נקבות
			[illegible]	מאי			
חנה בת שמואל [illegible] אשת אשר [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	40	24	1	[illegible]		67
רבקה בת [illegible] סגל משפחה [illegible]	[illegible]	שבועות 3	25	2	[illegible]		68
[illegible] אשת [illegible]	[illegible]	60	26	3	[illegible]		69
שמואל [illegible] בן דוד [illegible]	[illegible]	חדש 10	27	4	[illegible]	57	
[illegible]	[illegible]	1	28	5	[illegible]	58	

1876

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	[illegible]
70		БЦ	Май 6	Ияръ 29	1½	крупъ	Перля дочь Шмиля Полеваго Радомысльскаго общества	70
71		БЦ.	7	Сиванъ 1	3½	горячка	Бруха дочь Ицька Бухбиндера, Бѣлоцерковскаго общ.	71
72		БЦ.	11	5	тижнев 7	конвульсія	Добрышъ дочь Арона Ингера, Бѣлоцерковскаго общества	72
73		БЦ	11	5	тижня 2	конвульсія	Сима дочь Срулъ-Мошка Гисера Бѣлоцерковск. общ.	73
74		БЦ.	14	8	40	тифъ	Двося Лейбова жена Боруха Сапожникова, Бѣлоцерковскаго общества.	74

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	מה סבת מותו מחלה או מסיבה אחרת	בן כמה שנים מת	חודש ויום המיתה: חדש	חודש ויום המיתה: יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר: לזכרים	מספר: לנקבות
			אייר	מאי			
פערל בת שלמה פיעטראוו [illegible]	[illegible]	½	29	6	[illegible]		70
			סיון				
ברכה בת [illegible] [illegible] אשה [illegible]	[illegible]	3½	1	7	[illegible]		71
דוושע בת אהרן [illegible] אשה [illegible]	[illegible]	חדש 7	5	11	[illegible]		72
[illegible] בת [illegible] [illegible] אשה [illegible]	[illegible]	חדש 2	5	11	[illegible]		73
[illegible] בת [illegible] [illegible] אשה [illegible]	[illegible]	40	8	14	[illegible]		74

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Май	Сивон				
	59	Б.Ц.	15	9	1½ мѣсяца	конвульсіи	Ошя Мошковъ Котляръ, Сквирского общества.	59
75		Б.Ц.	16	10	40	горячка	Хана-Лея Аврумова жена Аврума Ко-сельмана, Володарского общества.	75
76		Б.Ц.	16	10	½	крупъ	Рося дочь Дувида Сандлера, Бѣлоцерковского общества.	76
	60	Б.Ц.	17	11	½	дизентерия	Нояхъ Янкель-Лейбовъ Камуцкій, Полтавского общ.	60
	61	Б.Ц.	18	12	6	тифъ	Мошко-Вольферъ Аврумъ-Юдковъ Пейтманъ, Бѣлоцерковского общ.	61

שם המת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	מפני מה מת מחלה או סיבה אחרת	כמה שנים היה	חודש ויום הפטירה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יהודי	לועזי		הנפטרים	מיום בקבורת
			סיון	מאי			
אהרן בן משה [illegible]	[illegible]	½	9	15	[illegible]	59	
חנה לאה בת אברהם אשת אברהם [illegible]	[illegible]	40	10	16	[illegible]	75	
[illegible]	[illegible]	½	10	16	[illegible]	76	
נח בן יעקב [illegible]	[illegible]	½	11	17	[illegible]	60	
[illegible] בן אברהם [illegible]	[illegible]	6	12	18	[illegible]	61	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Май	Сивонъ				
	62	64	19	13	1/2	инфлюэнца	Мордко-Зеивманъ Мошковъ Боярскій, Бѣлоцерковскаго общества.	62
77		64	21	15	1/2	крупъ	Гита-Двойра дочь Авруима Мануновна Бѣлоцерковск. общ	77
	63	64	24	18	1/2	ломота	Егуда-Лейбъ Іосифовъ Левъ, Бѣлоцерковскаго общ	63
	64	64	24	18	35	чахотка	Мошко-Аронъ Фишелевъ Рейзлисъ, Бѣлоцерковскаго общества	64
78		64	24	18	1/2	корь	Рейзя дочь Мошки Іосея Сухолинскаго, Бѣлоцерковскаго общества.	78

מספר: לנקבות	מספר: לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: ר׳	חודש ויום המיתה: ע׳	כמה שני חייו	שמה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בעולה או אלמנה
			מאי	סיון			
	62	הומל	19	13	1/2	דיפטעריט	מרדכי זעלין בן משה קאוואלסקי משדה לבן
77		הומל	21	15	1/2	שקרלט	ענטא בשורה בת אברהם גאלדמאן משדה לבן
	63	הומל	24	18	1/2	שקארלאטינא	יהודא ליב בן יוסף זעלו משדה לבן
	64	הומל	24	18	3½	סטאמאטיט	משה אהרן בן פישיל רייזעס משדה לבן
78		הומל	24	18	1/2	[illegible]	ריידעל בת משה יוסף סלאמאנסקי משדה לבן

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Май	Сивонъ				
79		БЦ.	27	21	55	горячка	Меня-Лея Іосифова жена Шоеля Гилькина Бѣлоцерковскаго общества.	79
	65	БЦ.	28	22	½	конвульсія	Лія Мошковъ Минковъ, Бѣлоцерковскаго общества.	65
80		БЦ.	29	23	4½	тифъ	Соика дочь Нафтулы Бермана, Липинскаго общества	80
81		БЦ.	30	24	2½	горячка	Рывка дочь Мордха Черкасскаго, Бѣлоцерковскаго общ.	81
15	9	Итого въ Маѣ мѣсяцѣ 1882 года умершихъ женскаго пола пятьнадцать №15 и мужскаго пола девять №9, всего обоего пола двадцать четыре №24. Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ						15 9

Раввинъ [signature]

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני המת	החדש ויום המיתה: יהודי	החדש ויום המיתה: רוסי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
			סיון	מאי			
גיטעל לאה בת יוסף אשת שמואל גלינסקי משדה לבן	[illegible]	55	21	27	[illegible]		79
אהרן בן משה [illegible] משדה לבן	[illegible]	½	22	28	[illegible]	65	
סימא בת נפתלי [illegible] ו[illegible]	[illegible]	4½	23	29	[illegible]		80
רבקה בת [illegible] [illegible]לקווסקי משדה לבן	[illegible]	2½	24	30	[illegible]		81
						15	9

סה"כ נפטרים בחדש מאי 1882 [illegible] חמשה עשר
[illegible] סה"כ עשרים וששה
[illegible] 515 [illegible] 99
[illegible] 1224 [illegible] ישר ושלם.

[illegible]
הרב

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюнь	Сивонъ			
66		Бух.	1	26	1¼	круп	Берь Седальевъ Черняховскій, быв. церковнаго обш.
				Тамузъ			
67		Бух.	2	27	80	старость	Моисей Овсеевъ Гайдельманъ, быв. церковнаго обш.
68		Бух.	9	4	36	тифъ	Хаимъ-Эсперъ Бенковъ Дудякъ, францанскаго обш.
82		Бух.	13	8	38	родячко	Фейга Моисѣева жена Лейба Кицфрейда, фастовскаго общества
83		Бух.	13	8	½	конвульсіи	Лея дочь Аврума Литовскаго, быв. церковнаго обш.

מספר: נקבות	מספר: מזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חדש	כמה שנים היה בן	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת.	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה.
			יוני	סיון			
	66	[illegible]	1	26	1¼	[illegible]	דבשה בת גדליין טשערנוחאווסקי משדה לבן
	67	[illegible]	2	~~27~~	80		משה בן יהושע חוודעלמאן [illegible] משדה לבן
				תמוז			
	68	[illegible]	9	4	36	[illegible]	חיים יוסף בן יעקב [illegible]
82		[illegible]	13	8	38	[illegible]	פייגע בת משה אשת ליב נארפעלד [illegible]
83		[illegible]	13	8	½	[illegible]	יוסיא בת אברהם ליפקאוויטש משדה לבן [illegible]

338

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюнь	Тамузъ			
	69	БЦ.	17	12	48	горячка	Авруммъ-Іосифъ Нодьковъ Таращанскій, Ставищскаго общества
	70	БЦ.	17	12	72	старость	Мееръ Эліовичъ Равичеръ, Бѣлоцерковскаго общества
	71	БЦ.	21	16	70	старость	Мошко Меерович Сигаловъ изъ Образцовой колоніи.
84		БЦ.	21	16	2½	дифтеритъ	Хая-Двойра дочь Аврума Борника, Бѣлоцерковскаго общества
85		БЦ.	22	17	50	горячка	Рухля-Лея Гершъ Лейбова жена Хаима Юдковича Бѣлоцерковскаго общества

מספר
69
70
71
84
85

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	מטה מותו מחלי או סיבה אחרת	בשנת כמה	חודש ויום המיתה: עברי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הנקברים	מספר: מתים נקבות
			תמוז	יולי			
אברהם יעקב בן צבי טאראוויצאנסקי נעסוויזש	נרפל	48	12	17	רשלא	69	
מאיר בן אהרן ראוויטשער נשכבה זקן	זקנה	72	12	17	רשלא	70	
משה בן מאיר סיגאלאוו מושרוועצאוויע נעלמנע	זקנה	70	16	21	רשלא	71	
חוסיה בשורה בת אברהם בחורנען משכבה זקן	גדבוסטורט	2½	16	21	רשלא		84
רחל לאה בת צבי לייב אשת חיים יעקב אווטש משכבה זקן	מרפל	50	17	22	רשלא		85

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умаръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		
			Іюнь	Тамузъ					
86		БЦ.	24	19	3/4	крупъ	Либа дочь Ойзера Ушицкаго, Бѣлоцерковскаго общества	86	
87		БЦ.	25	20	23	чахотка	Кренцъ Анкелева жена Вольфа Моргушиса, Коростышевскаго общества	87	
88		БЦ.	27	22	года 4	конвульсіи	Матия дочь Вольфа Соколовскаго, Фастовскаго общества	88	
								7	6
7	6	Итого въ Іюнѣ мѣсяцѣ 1882 года умершихъ женскаго пола семь № 7 и мужескаго пола шесть № 6, всего обоего пола тринадцать № 13. Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ							

Раввинъ [illegible]

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	משה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שנים חיה	הודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יהו׳	לוע׳		מזכרים	מנקבות
			תמוז	יוני			
[illegible] בת [illegible] [illegible]	[illegible]	3/4	19	24	[illegible]		86
[illegible] בת [illegible] אשת [illegible]	[illegible]	23	20	25	[illegible]		87
[illegible] בת [illegible] [illegible]	[illegible]	4 חדש	22	27	[illegible]		88
						6	7

סה״כ נפטרים בחדש יוני 1882 שנה שבעה №7

ונקברים ששה №6 בסה״כ שלשה עשר №13

[illegible] ישר ונאמן.

[illegible]

הרב [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Іюнь	Абъ				
	72	БЦ.	5	1	5 мѣсяц.	конвульсіи	Мошко Аврумъ-Гершовъ Уманскій, Бѣлоцерковск. общ.	72
	73	БЦ.	8	4	1	крупъ	Шмуль-Аба Бенціоновъ Хавичъ, Бѣлоцерковск. общ.	73
89		БЦ.	11	7	74	старость	Мейна дочь Мошка Гилера, Фастовскаго общества	89
	74	БЦ.	11	7	3/4	скарлатина	Борухъ ~~Аврумъ Лейберовъ~~ Аврумовъ Мейлицеръ, Бѣлоцерковск. общ.	74
	75	БЦ.	12	8	7	тифъ	Симха Гдальевъ Крупникъ, Бѣлоцерковскаго общ.	75

Написано вмѣсто зачеркнутаго „Аврумовъ" на основаніи постановленія Кіевскаго Губернскаго Правленія, изложеннаго въ отношеніи его отъ 24 Марта 1904 г. № 1207. —

מי מת ושמו ומלמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	כמה שני חיה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הזכרים	מספר: הנקבות
			אב	יול			
משה בן אברהם צבי וולינסקי משדה לבן	מקאנוואלסיע	5 חדש	1	5	בטשל	72	
שמואל [illegible] בן [illegible] [illegible] משדה לבן	מקרופ	1	4	8	בטשל	73	
מינה בת משה גולדר מפרעסטש	[illegible]	3/4	7	11	בטשל	89	
ברוך בן אברהם זונדער מטלער משדה לבן	מסקארלאטינא	3/4	7	11	בטשל	74	
[illegible] שמחה בן גדליו גרינפעלד משדה לבן	מטיף	7	8	12	בטשל	75	

36/76

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר
			Юль	Абъ				
	76	БЦ.	14	10	22	отъ утопленія	Пинхосъ Мордко-Беровъ Левичъ, бѣлоцерковскаго общ.	76
	77	БЦ.	16	12	1½	крупъ	Анкель Аврумовъ Ороновичъ ...нецъ изъ Роиева.	77
90		БЦ.	17	13	мѣсяц. 8	конвульсія	Ципойра дочь Боруха Ольшанскаго, бѣлоцерковскаго общ.	90
91		БЦ.	18	14	64	старость	Ита Лейбова жена Авруміъ-Гершка Шуровича, бѣлоцерковскаго общества.	91
92		БЦ.	18	14	30	тифъ	Либа Лейбова жена Аврума Гершкевича, бѣлоцерковскаго общества.	92

הלק רבעי מן מחוס

מספר		באיזה עיר מת הנקבר	חדש ויום המיתה		מספר שנים	מחלה ממנה מת או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אר מה שמה ומת היתה בתולה או בטואת אר מלאה
מספר הנקבר	מספר הסדרים		יום	חדש			
			יום	אב			
76		שם	10	14	22		[illegible]
77		שם	12	16	1½	[illegible]	[illegible]
90		שם	13	17	8 חדש	[illegible]	[illegible]
91		שם	14	18	64	[illegible]	[illegible]
92		שם	14	18	30	[illegible]	[illegible]

236

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Іюнь	Авъ				
	78	БЦ.	19	15	† стиза 2½	конвульсія	Іосифъ Авруцмовъ Бомагуна, Бѣло-церковскаго общества	78
93		БЦ.	19	15	¾	крупъ	Сура дочь Пинхоса Перельмана, Сквирскаго общества.	93
94		БЦ.	20	16	4	горячка	Эстеръ-Хана дочь Юдка-Лейба Винницкаго, Ставищанскаго общества.	94
	79	БЦ.	21	17	† стиз 1	конвульсія	Ицко-Гершъ Липовъ Давидзонъ, Новоградволынскаго общества	79
95		БЦ.	21	17	1	крупъ	Эстеръ дочь Іосифа Вейнера, Ходорковскаго общества.	95

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני הזמן	חודש ויום המיתה יהו׳	חודש ויום המיתה ין	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הזכרים	מספר הנקבות
			[illegible]	[illegible]			
יוסף בן אברהם בעל עגלה משפחה [illegible]	מקאנוואלסיע	חדש $9\frac{1}{2}$	15	19	[illegible]	78	
שרה בת [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	3/4	15	19	[illegible]		93
[illegible] חנה בת [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	4	16	20	[illegible]		94
[illegible] בן [illegible] [illegible] [illegible]	מקאנוואלסיע	חדש 1	17	21	[illegible]	79	
Козоба [illegible] בת יוסף [illegible] [illegible]	[illegible]	1	17	21	[illegible]		95

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
		Гроб	Авг					
96		61	23	19	½	круп	Ривка дочь Ехіэля Сирбина, Бѣлоцерковскаго общества	96
	80	61	25	21	⅓	круп	Вольманъ-Мушко Шлемовъ Индиктора Бѣлоцерковск. общ	80
97		61	25	21	¼	корь	Фрейда дочь Іосифа Хаима Вольманскаго, Сквирскаго об	97
98		61	26	22	2 мѣса 2¼	конвульсіи	Хая дочь Хаима Левича, Рокитянскаго общества	98
	81	61	26	22	¾	конвульсіи	Нухимъ Срулевъ Шлемовъ Индиктина Бѣлоцерковскаго общества.	81

מי מת ומה שמו ומעמדו: אך מה שמה ומה היתה בתולה אך נשואה אך מלאה	ממה מותו מחלה אך סמיבה אחרת	כמה שנים המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			[illegible]	[illegible]		בזכרים	בנקבות
רבקה בת יהודה [illegible]	[illegible]	1/6	19	23	[illegible]		96
[illegible]	[illegible]	1 1/3	21	25	[illegible]	80	
פרידא בת [illegible] חיים [illegible]	[illegible]	1 1/4	21	25	[illegible]		97
חוה בת חיים [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 2 1/4	22	26	[illegible]		98
נחום בן [illegible] [illegible] Kieb	[illegible]	3/4	22	26	[illegible]	81	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Іюль	Абъ				
99		БЦ.	26	22	1	горячка	Эстеръ дочь Шмены Каминскаго, Бѣлоцерковскаго общества	99
	82	БЦ.	27	23	2½	крупъ	Іосифъ Биньюминовъ Швавенко, Новомосковскаго общества.	82
	83	БЦ.	28	24	¾	конвульсія	Мошей Эліовичъ Фурманъ, Суваикскаго общества.	83
	84	БЦ.	28	24	¾	конвульсія	Лейбъ Зусьевъ Гершпейнъ, Бѣлоцерковскаго общ.	84
	85	БЦ.	30	26	½	крупъ	Эли Волькович Ройхваргеръ, Бѣлоцерковскаго общ.	85

מספר- נקבות	מספר- זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שנים היה	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה ממה ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה
			[illegible]	[illegible]			
[illegible]		טעלש	26	22	1	פון היציג	איטע בת שלמה חמינסקי משפחה לאן
	82	טעלש	27	23	2 1/2	פון קראפ	יענקל בנימין שווארצשטיין פון שווארצשטיין
	83	טעלש	28	24	3/4	פון ענטצינדונג	שרה ... פרידמאן פון ...
	84	טעלש	28	24	3/4	פון ענטצינדונג	חנה ... לוריא פרושטיין משפחה לאן
	85	טעלש	30	26	1/2	פון קראפ	זעליג ... דרעזנער משפחה לאן

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюнь	Авъ			
86	6	Ур.	31	24	10 мѣс.	конвульсіи	Ицко Нухимовъ Пи... мовичикъ, Быхов... ковскаго общества
11	15	Итого въ Іюнѣ мѣсяцѣ 1882 года умершихъ: женскаго пола одиннадцать № 11 и мужескаго пола пятьнадцать № 15, всего обоего пола двадцать шесть № 26. По вѣрности и исправности удостовѣряетъ Раввинъ Шрифъ					
			Августъ	Авъ			
87	6	Ур.	2	29	17	тифъ	Эрунъ Моисеевъ Зайденбергъ, Быхов... ковскаго общества
88	6	Ур.	2	29	3/4	конвульсіи	Фалвинъ Шмуи... левъ Поняхъ, Бы... іудейскаго общества.

מספר: בנקבות	מספר: בזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים חי המת	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה
	86	חעלם	יולי 31	אב 27	10 חדש	[illegible]	יצחק [illegible] משפחה [illegible]
11	15						
	87	חעלם	אויגוסט 2	אב 29	17	[illegible]	אברהם משה [illegible]
	88	חעלם	2	אב 29	3/4	[illegible]	[illegible] משפחה [illegible]

סה"כ נפטרים בחדש יולי 1882 נקבות אחד עשר 11 עם
וזכרים חמשה עשר 15 עם בסה"כ עשרים וששה
26 עם והנפטר [illegible] [illegible].

הרב [illegible]

96

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר מתים נקבה	מתים זכרים
			Августъ	Ава					
100		Бц	6	3	недѣли 3	конвульсіи	Эстеръ дочь Мордка Бильскаго, Бѣлоцерковскаго общ.	100	
	89	Бц.	6	3	3/4	горячка	Мошко-Михель Янкелевъ Туртиренъ, Богуславскаго общества.		89
	90	Бц.	7	4	1½	диерторея	Мордко Мееровъ Тисенбронъ изъ Галиціи.		90
	91	Бц.	7	4	1½	крупъ	Лейбъ Ехіелевъ Хаперенъ, Бѣлоцерковскаго общ.		91
101		Бц	7	4.	½	скарлатина	Ривка дочь Овсѣя Эйдельмана, Бѣлоцерковскаго общества.	101	

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שנים היה חי	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: בזכרים	מספר: נקבות
			אלול	אויגוסט			
ווסטע בת גרבני ב[illegible] ושבדה [illegible]	שקארלאטינא	שנות 3	3	6	תעלז		100
משה [illegible] [illegible]	[illegible]	3/4	3	6	תעלז	89	
גרבני [illegible] [illegible]	גדיפטעריט	1/6	4	7	תעלז	90	
[illegible]	נקרופ	1/2	4	7	תעלז	91	
רבקה בת יהושע [illegible] ושבדה [illegible]	שקארלאטינא	1/2	4	7	תעלז		[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר
		Августъ		Элулъ				
	92	БЦ.	8	5	3 недели	крупъ	Іосифъ Иудековъ Швачкинъ, Бѣлоцерковскаго общ.	92
102		БЦ.	12	9	5	горячка	Гинда-Итта дочь Шимона Бихомна, Бѣлоцерковскаго общества.	102
	93	БЦ.	12	9	3½ года	конвульсія	Мая-Янкель Мошко-Аврумовъ Штейнъ, Бѣлоцерковскаго общества.	93
103		БЦ.	13	10	3 недели	горячка	Эстерь-Гинда дочь Лейба Фельбера, Таращанскаго об.	103
104		БЦ.	13	10	13	тифъ	Ривка дочь Пейсаха Шифрисъ, Бѣлоцерковскаго общества.	104

מספר: מתים בקביעות	מספר: הנקברים	באיזה עיר מת ונקבר	הודש ויום המיתה: נוצרי	הודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
			אוגוסט	אלול			
	92	[illegible]	8	5	3 שבועות	[illegible]	[illegible]
102		[illegible]	12	9	5	[illegible]	[illegible] בת [illegible]
	93	[illegible]	12	9	3 חדש	[illegible]	[illegible]
103		[illegible]	13	10	3 שבועות	[illegible]	[illegible] בת [illegible]
104		[illegible]	13	10	13	[illegible]	[illegible] בת [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Августъ	Элулъ				
	94	БЦ.	15	12	нед. 3	конвульсія	Унгеръ-Зелигъ Хаимъ-Ицковъ Матушанскій, Бѣлоцерковскаго общества.	94
105		БЦ.	17	14	2	крупъ	Рейзя-Рухля дочь Шлиомы Раихсина Ставищанскаго об[щества]	105
	95	БЦ.	17	14	3	горячка	Симха-Бейнемъ Гершелевъ Колинецъ, Паволочскаго общества.	95
106		БЦ	20	17	нед. 7	крупъ	Марьямъ-Фейга дочь Овсея Слободо[...] Бѣлоцерковскаго общества	106
107		БЦ.	22	19	24	чахотка	Итта-Брайна Лейбова жена Аврума	107

מספר		באיזה עיר	חדש ויום המיתה		מספר שני הצות	ממה מותי מחלי	מי מת ומה טיבו ומעמדו אי מה סיבה ומת היתה בתולה או במראת או מלאה
סדר הקבורה	סדר הכתובים	מת ובקבר	יום	חדש		או סיבה אחרת	
94			15	12	3		
95			17	14	2		
96			17	14	3		
97			20	17	7		
			22	19			

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר הנקבות	הזכרים
			Августъ	Элулъ					
108		Б.Ц.	22	19	3/4	крупъ	Голда дочь Овсей Айзика Лифшиц [illegible] мещ. изъ Ка[illegible]левки.	108	
	96	Б.Ц.	23	20	1/2	дифтеритъ	Яковъ-Аврумъ Хаимъ-Гешелевъ Сре[illegible]рянникъ Рѣчицкаго общества, Минской губерніи.		96
	97	Б.Ц.	24	21	недѣль 14	скарлатина	Гершъ Іосифъ-Лейбовъ Сидерманъ Бѣлоцерковскаго об.		97
109		Б.Ц.	25	22	4	горячка	Циппа-Перля дочь Дувида Райхера Бѣлоцерковск. общ.	109	
	98	Б.Ц.	29	26	1/2	крупъ	Пейсахъ Гершъ Лейбовъ Коштунъ Бѣлоцерковскаго общества.		98

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני חיית	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הזכרים	מספר: מתים בקברות
			יולי	אויגוסט			
[illegible]	[illegible]	3/4	19	22	[illegible]		108
[illegible]	[illegible]	1/2	20	23	[illegible]	96	
[illegible]	[illegible]	14 [illegible]	21	24	[illegible]	97	
[illegible]	[illegible]	1/4	22	25	[illegible]		109
[illegible]	[illegible]	1/2	26	29	[illegible]	98	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Августъ	Элулъ			
110		6й	29	26	1	крупъ	Дѣвица дочь Игумена Островскаго, Бѣлицерковскаго общества
99		6й	29	26	3/4	конвульсіи	Моисей Симоновъ Евменко, Бѣлицерковскаго общества
11	13	Итого въ Августѣ мѣсяцѣ 1882 года умершихъ женскаго пола одиннадцать №11 и мужескаго тринадцать №13, всего обоего пола двадцать четыре №24. Въ вѣрности исправности удостовѣряетъ Раввинъ Юдинъ Секретарь Элулъ					
100		6й	1	29	1	инфлуэнца	Дѣвица Моисей Евменко, Бѣлицерковскаго общества

מי מת ומה שמו ומלמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בעולה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: לזכרים	מספר: לנקבות
			אלול	אוגוסט			
פייגע בת נחום ווסטרוויצקי משפחה לוין	שקרלט	1	26	29	טעלז		110
משה בן שמעון וואלוצקא משפחה לוין	מן אנפלאמאציע	3/4	26	29	טעלז	99	
						13	11
			אלול	סענטעמבער			
יעקב בן משה סוואלוצקא ... קראזע	...	1	29	1	טעלז	100	

סה"כ נפטרים בחדש אוגוסט 1882 נקבות אחד עשר 11 וזכרים שלשה עשר 13 בסה"כ עשרים וארבעה 24 [illegible]

הרב

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентябрь	Тишри			
	101	Бц	5	4	½	крупъ	Беръ Мееровъ Гольдштейнъ Житомирскаго общества
111		Бц.	5	4	¼	корь	Шейндля дочь Мошка Марховскаго Уманскаго общества
	102	Бц.	8	7	1	дифтеритъ	Мошко Шмулевъ Гольдбергъ, Бердичевскаго общества
112		Бц.	9	8	60	старость	Сура Борухова жена Арона Цапа, Богуславскаго общества
	103	Бц.	10	9	¼	горячка	Кальманъ Дувидовъ Динеръ, Фастовскаго общества

הלק רבעי שן מתוס

מס-		באיזה עיר	הורדש ויום הכניסה		מספר	ממה מותני מחלי	מי מת ומה טמר ומעמדו: אר מה טמתו ומת היתה בתולה אר בטולאת אר מלאה
מספר הקבר	מספר הקבר	מת ובקבר	יום	חדש		אר סטיבה אחרת	
				תשרו			
101			5	4	½		
111			5	4	¼		
102			8	9	1		
112			9	8	60		
103			10	9	1¼		

4496

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר
			Сентябрь	Тишри				
	104	Б. Ц.	10	9	3½	горячка	Ицхокъ-Вольфъ Лейбовичъ Харитонъ, Бердичевскаго общ.	104
113		Б. Ц.	12	11	32	тифъ	Меня Іосева жена Лия Кагана, Таращанскаго общества.	113
	105	Б. Ц.	12	11	½	конвульсія	Дувидъ Мошко-Лейбовъ Бухбиндеръ, Бѣлоцерковскаго общества.	105
114		Б. Ц.	12	11	16	чахотка	Фейга дочь Хаимъ-Нусена Турбовскаго, Брусиловскаго общества	114
	106	Б. Ц.	13	12	75	старость	Авреумъ-Ицко Шимеревичъ Кайнерманъ Пологнянскаго общества.	106

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומלמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
			[illegible]	תשרי			
	104	[illegible]	10	9	3½	[illegible]	יצחק [illegible] בן [illegible] [illegible]
113		[illegible]	12	11	32	[illegible]	[illegible] בת [illegible] משה [illegible]
	105	[illegible]	12	11	½	[illegible]	דוד בן משה [illegible] [illegible]
114		[illegible]	12	11	16	טשאחאטקע (?)	פייגע בת חיים נתן [illegible]
	106	[illegible]	13	12	75	זקנה (?)	אברהם יצחק בן שמעון [illegible] Kow[illegible]

48/86

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
	107	Б.Ц.	Сентябрь 15	Тишри 14	мѣсяцевъ 7	конвульсіи	Мойше-Іершъ Бенціоновъ Шрайберъ, Васильковскаго общ.	107
115		Б.Ц.	15	14	недѣль 3	конвульсіи	Тойба дочь Гершъ-Гуды Черкасса, Бѣлоцерковскаго общ.	115
	108	Б.Ц.	15	14	½	крупъ	Мордхо Лейбовичъ Фельдманъ Коростышевской волости Радомысльскаго уѣзда	108
	109	Б.Ц.	15	14	недѣль 5	конвульсіи	незаконнорожденный Борухъ сынъ Рухли дочери Пейсаха Кобильнера, Бѣлоцерковскаго общества.	109
116		Б.Ц.	15	14	70	старости	Ента жена Меєръ-Герца Котлярскаго, Бѣлоцерковскаго общества	116

מספר: מתים בנקבות	מספר: המזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נק׳	חודש ויום המיתה: נפ׳	כמה היו שני חייו	ממה מותו מחלי או סמיכה אחורת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	107	טעלש	סעפטעמבער 15	תשרי 14	7 חדש	פון אינוואוולוס	משה צבי בן הערצון שרייבער. מוואסילקאוו
115		טעלש	15	14	3 שבועות	פון אינוואוולוס	טויבא בת צבי הירש שטערנאס משדה זמן
	108	טעלש	15	14	½	פון [illegible]	ירחמיאל בן פייביש [illegible] [illegible]
	109	טעלש	15	14	5 שבועות	פון אינוואוולוס	[illegible] בן רחל בת פסח [illegible] משדה זמן
116		טעלש	15	14	70	[illegible]	[illegible] [illegible] משדה זמן

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר
			Сентябрь	Тишри				
	110	Б.Ц.	16	15	80	Старость	Аронъ Менделевъ Стумахинъ, Бълоцерковскаго общ…	110
	111	Б.Ц.	16	15	19	Чахотка	Мошко-Хаимъ Дувидовъ Липовскій, Бълоцерковскаго общества	111
117		Б.Ц.	17	16	50	Горячка	Ента Мееръ-Лейбова, жена Мошка Годолевича, Бълоцерковскаго общ…	117
	112	Б.Ц.	18	17	4	Тифъ	Дувидъ Боруховъ Кекелеръ, Бълоцерковскаго общества	112
	113	Б.Ц.	21	20	½	Крупъ	Хуна Бенціоновъ Дубнеръ, Бълоцерковскаго общества	113

מי מת ומה שמו ומעמדו :או מה ממה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני חיה	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה רוסי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר בזכרים	מספר נקבות
			תשרי	סענטיאבר			
אהרן בן יעקב סטרזאשין נשארה אלמן	מזקן	80	15	16	חעלם	110	
משה חיים בן דוד יוסף אופסקי נשארה אלמן	מצארחאטקע	19	15	16	חעלם	111	
רעכטל בת מאיר אשת משה גאלדשטיין נשארה אלמן	מחביל	50	16	17	חעלם	117	
דוד בן יצחק וועקסלער נשארה אלמן	מהיק	4	17	18	חעלם	112	
אהרן בן ... דזינגער נשארה ... אלמן	מקראמפ	$\frac{1}{2}$	20	21	חעלם	113	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Сентябрь	Тишри				
	114	Б.Ц.	22	21	6	тифъ	Шлиома Мордко Урманъ, Бѣлоцерковскаго общества	114
118		Б.Ц.	22	21	3	горячка	Сура дочь Хаима Мерепольскаго Бѣлоцерковскаго общества.	118
	115	Б.Ц.	26	25	21	чахотка	Мееръ Мордковичъ Ступмахинъ, Бѣлоцерковскаго общ.	115
	116	Б.Ц.	26	25	55	горячка	Іосифъ Зельмановъ Розенфельдъ Бѣлоцерковскаго общества.	116
119		Б.Ц.	28	27	44	тифъ	Доба Аншелева жена Бенціона Пигианнаго Бѣлоцерковскаго общества.	119

מספר סדורי	מספר הבית	באיזה עיר מת הנקבר	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חדש	מספר הבית	ממה מותו מחלי או סבובה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או במואת או מלאה
114			22	21	6		
118			22	21	3		
115			24	25	21		
116			24	25	55		
119			28	27	44		

516

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	
			Сентябрь	Тишри					
120		БЦ:	30	29	70	Старость	Ривка жена Хаимъ-Вольфа Ручера, Бѣлоцерковскаго общества	120	
	117	БЦ.	30	29	85	старость	Гершъ Беровъ Бронштейнъ, бѣлоцерковскаго общества		117
121		БЦ.	30	29	44	тиф[?]	Бунця Авруцкая Лейбова жена Янк[?] Айзенкригъ Фастовскаго общества.	121	
11	18							11	18

Итого въ Сентябрѣ мѣсяцѣ 1882 года умершихъ: женскаго пола одиннадцать № 11 и мужескаго пола восемнадцать № 18; всего обоего пола двадцать девять № 29.

Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ.

Раввинъ [подпись]

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה (נוצרי)	חודש ויום המיתה (יהודי)	כמה שנות חייו	ממה מותו: מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה ממה ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה
			סעפטעמבער	תשרי			
120		כאן	30	29	70	זקנה	רבקה אשת חיים כהן [illegible] משדה לבן
	117	כאן	30	29	85	זקנה	צבי כ"ץ [illegible] משדה לבן
121		כאן	30	29	44	[illegible]	[illegible] בת אברהם [illegible] אשת [illegible] [illegible]
11	18						

סך הכל נפטרים בחדש אקטאבער 1882 נקבות אחד עשר
11 וזכרים שמונה עשר 18 סך הכל עשרים
ותשעה 29 [illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבה	זכרים
			Октябрь	Хешванъ					
	118	БЦ.	2	1	1	крупъ	Янкель-Арончъ Іосифовъ Колодинеръ, Бѣлоцерковскаго общества.		118
122		БЦ.	2	1	3/4	конвульсіи	Гинендля дочь Зуся Штейна, Бѣлоцерковскаго общества	122	
	119	БЦ.	3	2	4	горячка	Срулъ-Янкель Волковичъ Либерманъ, Васильковскаго о[бщества]		119
	120	БЦ.	5	4	70	старость	Срулъ Мошковъ Капахъ, Бѣлоцерковскаго общества		120
123		БЦ.	5	4	12	тифъ	Хана дочь Гершона Константиновскаго, Бѣлоцерковскаго общества	123	

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יהודי	לועזי		לזכרים	לנקבות
			חשון	אקטאבער			
[illegible]	[illegible]	1	1	2	[illegible]	118	
[illegible]	[illegible]	3/4	1	2	[illegible]		122
[illegible]	[illegible]	4	2	3	[illegible]	119	
[illegible]	[illegible]	70	4	5	[illegible]	120	
[illegible]	[illegible]	12	4	5	[illegible]		123

53

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מס׳
			Октябрь	Хешванъ				
	121	Бц.	5	4	25	чахотка	Іосифъ Янкелевъ Бернфельдъ, Бѣлоцерковскаго общ.	121
	122	Бц.	6	5	½	дифтеритъ	Берко Мордковъ Гутгайзеръ, Бѣлоцерковскаго общества	122
124		Бц.	7	6	60	горячка	Хая-Фрейда Нухимова жена Мошко-Лейба Шафрана, Васильковскаго общ.	124
	123	Бц.	7	6	11	тифъ	Гершъ Іосифовъ Межибовскій, Бѣлоцерковскаго общества	123
	124	Бц.	8	7	8	тифъ	Аронъ-Шлема Шулимъ-Лейбовъ Павлоцкій, Бѣлоцерковскаго общества	124

חלק רבעי מן מתוס

מספר		באיזה עיר	חודש ויום המיתה		מחת מיתה	מטה מותו מחלי	ביו מת רטה מטר
עמוד	סדורי	מת ונקבר	יום	חדש		או סבובה אחרת	רמעמדר יאר מה
							מטה רמה חיתה
							מתולה או במראת
							או מלאה
		יקטרוסלב					
	121	שם	5	4	חנק		
	122	שם	6	5			
	123	שם	7	6			
	124	שם	7	6	חנק		
	124	שם	8	8	חנק		

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	Родился.	Скончался.
			Октябрь Хешвонъ				Рухиз дочь Шахна жена Фроима Рабиновича Коростышевскаго общества		
125		6й.	10	9	65	Старость		125	
	125	6й.	10	9	½	крупъ	Мошко-Хаимъ Литовъ Зак, б. церковск. общ.		125
126		6й.	11	10	50	тифръ	Хана-Лея дочь Шахна жена Шмуля Жуковскаго, б. церковскаго общ.	126	
	126	6й.	12	11	2½	горячка	Шмуликъ Шухо-Вольфовъ сынъ, б. церковскаго общ.		126
127		6й.	13	12	5 мѣсяц.	конвульсія	Мошко Шмеловъ Авербухъ б. церковск. общ.		127

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	כמה שנים חיה	חודש ויום המיתה: יה׳	חודש ויום המיתה: נוצ׳	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הנקברים	מספר: [illegible] נקבות
			חשון	אקטיאבר			
רחל בת נחמן אשת [illegible] - [illegible]	מזקנה	65	9	10	[illegible]		125
משה חיים בן אליה בן משפחה [illegible]	[illegible]	½	9	10	[illegible]	125	
חנה לאה בת משה אשת שמואל [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	50	10	11	[illegible]		126
שלום בן יצחק מאיר [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	2½	11	12	[illegible]	126	
משה בן שלמה [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	5 חדש	12	13	[illegible]	127	

55

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Октябрь	Хешвонъ	мѣсяцевъ			
	128	БЦ.	13	12	5	конвульсіи	Срулъ-Михель Бенціоновъ Трахтманъ, Рокитнянскаго общества	128
	129	БЦ.	17	16	1	крупъ	Лейбъ Яніовичъ [?] Барташникъ, Бѣлоцерковск. общ.	129
	130	БЦ.	18	17	10	горячка	Нухимъ-Мордхе Лейбъ-Беровъ Ступмахинъ [?], Бѣлоцерковск. общ.	130
127		БЦ.	18	17	5	тифъ	Мерима [?] дочь Сруля Ренаря [?], Бѣлоцерковскаго общ.	127
128		БЦ.	18	17	48	тифъ	Марьямъ дочь Сруля жена Мошко-Бера Мазора [?], Васильковскаго общества.	128

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או טלאה	שמה מוהי מחלי או סמיכה אחרת	מנין שנים	חודש ויום המיתה: יחי	יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: מחוכריים	מספר בקבית
		תגין					
[illegible]	[illegible]	5	12	13	[illegible]	128	
[illegible]	[illegible]	1	16	17	[illegible]	129	
[illegible]	[illegible]	10	17	18	[illegible]	130	
[illegible]	[illegible]	5	17	18	[illegible]	127	
[illegible]	[illegible]	118	17	18	[illegible]	128	

56/76

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	[illegible]
			Октябрь	Хешванъ				
	131	БЦ.	19	18	2	дифтерит	Шмуль Хаимовъ Бродскій, Васильковскаго общества	131
129		БЦ.	19	18	8	горячка	Сура дочь Янкеля Пекельса, Бердичевскаго общества	129
130		БЦ.	20	19	22	тифъ	Басся-Хина дочь Бера Швачкина бѣлоцерков. общ.	130
131		БЦ.	20	19	28	тифъ	Брайна дочь Лейбъ-Меера жена Нигдора Левинскаго, таращанскаго общества	131
	132	БЦ.	20	19	60	старость	Аврумъ Вольфовъ Фельдманъ, бѣлоцерковскаго общ.	132

הלק רבעי מן מתיס

מי מת רמה שטר רמעמדר אר מה מבמה רמת היתה בתילה אר בשראת אר מלאה	במה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	מספר הבתים	חרדש ויום המיתה: יום	חרדש ויום המיתה: חדש	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הסימנים	מספר הקבר
[illegible]	[illegible]	2	18	19	[illegible]	131	
[illegible]	[illegible]	8	18	19	[illegible]	129	
[illegible]	[illegible]	22	19	20	[illegible]	130	
[illegible]	[illegible]	28	19	20	[illegible]	131	
[illegible]	[illegible]	60	19	20	[illegible]	132	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכרים
			Октябрь	Хешванъ				
	133	БЦ.	23	22	6	дифтеритъ	Гершъ Янкелевъ Киренберчикъ, Бѣлоцерковскаго общ.	133
	134	БЦ.	24	23	1½	крупъ	Аврумъ-Шлиомо Гершъ-Вольфовъ Найштутъ изъ Кадлубицкой колоніи	134
	135	БЦ.	25	24	49	тифъ	Дувидъ Ицковъ Шепетовскій, Каневскаго общества	135
	136	БЦ.	27	26	66	старость	Борухъ Лейбовъ Косый, Бѣлоцерковскаго общ.	136
	137	БЦ	28	27	66	старость	Гилель Аронъ Лейбовъ Добринъ, Житомирскаго общества.	137

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומעמדה היתה בתחלה או במשאת או מלאה	שמה מותי מחלי או סבובה אחרת	כמה שני חמת	חדש ויום המיתה: יתן	חדש ויום המיתה: יתי	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הסימנים	מספר העמוד
						133	
						134	
						135	
						136	
						137	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר מתים נקבות	מתים זכרים
58/86									
			Октябрь	Хешванъ					
	138	БЦ.	30	29	недѣли 2	конвульсіи	Бенціонъ Мордко Ушеровъ Френкель, бѣлоцерковск. общ.		138
10	21	Итого умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ 1882 года: женскаго пола десять №10 и мужескаго пола двадцать одинъ №21, всего обоего пола тридцать одинъ №31. Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ. Раввинъ Шрі...						10	21
			Ноябрь	Кислевъ					
	139	БЦ.	1	2	мѣсяцевъ 8	конвульсіи	Авруцъ-Аба Кисіеловъ Губинъ, Таращанск. общ.		139
	140	БЦ.	1	2	72	старость	Генохъ Шмуль Янкелевъ Кагановскій, Брусиловскаго общества		140

מי מת ומה שמו ומעמדו: אז מה מיטה ומה היתה בתולה אז בשואה אז מלאה	ממה מרתי מחלי אז סמיבה אחרת	כמה שנים היה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: מהזכרים	מספר: מנקבות
			תשרי	אקטיאבר			
[illegible] ... פרענקעל [illegible]	[illegible]	2 שבועות	29	30	הנ"ל	138	
						21	1882 10
סה"כ נפטרים בחדש אקטיאבר 1882 נקבות עשרה 10 צ"ל וזכרים עשרים ואחד 21 צ"ל בסה"כ שלשים ואחד 31 צ"ל. [illegible]							
הרב [signature]							
			חשון	נאיאבר			
[illegible]	[illegible]	חדש	2	1	הנ"ל	139	
[illegible]	זקנה	72	2	1	הנ"ל	140	

59¾

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Ноябрь	Кислевъ				
132		Бц.	1	2	19	Чахотка	Хиня-Рейзя дочь Іоселя жена Нухима Шушмана Искашар Пятигорскаго общ.	132
	141	Бц.	4	5	1	конвульсіи	Незаконнорожденный Срулъ	141
	142	Бц.	4	5	2½	скарлатина	Гершъ Аврумовъ Сигалъ, Бѣлоцерковскаго общества	142
	143	Бц.	5	6	72	старость	Пинхасъ Лейбовъ Гольденбергъ, Турецкій подданный	143
133		Бц.	5	6	8	горячка	Сура дочь Мошко Лейба Корочко Рокитнянск. общ.	133
	144	Бц.	7	8	9	тифъ	Ехіель-Вольфъ Срулъ-Іосифовъ Стукотинъ, Сморгонскаго общества Ошмянскаго уѣзда Виленской губерніи	144

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: עברי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הזכרים	מספר: של הנקבות
			תמוז	יוליא			
חנה רייזא בת יעקב אשת נחום שלום ווקסלער מפיאטניצא [illegible]	מסטראטעני	19	2	1	העסל		132
ווינר ישראל	מקאנוואלסיאן	1	5	4	העסל	141	
צבי בן אברהם סלופאק ומשכה [illegible]	ריכנאלעטיקא	2½	5	4	העסל	142	
[illegible] עורדבוער [illegible]	מראזם	72	6	5	העסל	143	
שרה בת משה לייב [illegible] גראקוטא	מהעיל	8	6	5	העסל		133
יהושע [illegible] בן ישראל [illegible]	[illegible]	9	8	7	העסל	144	

60

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.		
			Ноябрь	Кислевъ					
	145	БЦ.	8	9	62	тифъ	Лейбъ Ароновъ Кагановскій, Игнатовскаго общ.		145
	146	БЦ.	10	11	9	горячка	Аронъ Гершоновъ Константиновскій Бѣлоцерковск. общ.		146
	147	БЦ.	12	13	70	старость	Юдко Хаимовъ Бурковскій, Бѣлоцерковскаго общ.		147
134		БЦ.	14	15	37	Тифъ	Ривка дочь Боруха жена Мошка Лева Бѣлоцерковскаго общества	134	
	148	БЦ.	14	15	1	крупъ	Мордко Лейзеровъ Магидъ Бѣлоцерковскаго общ.		148
	149	БЦ.	16	17	½	конвульсіи	Дувидъ Авруммъ Гершовъ Заславскій, Рокитнянскаго общества		149

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	בן כמה שנים היה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הזכרים	מספר הנקבות
			חשוון	נאיאבר			
לייב בן אהרן נחמאנאווסקי [illegible] נחמאנאווסקי	מטיף	62	9	8	הנ״ל	145	
אהרן בן גרשון נחמאנאווסקי משדה לבן	והל	9	11	10	הנ״ל	146	
יצחק חיים בארקאווסקי משדה לבן	זקנה	70	13	12	הנ״ל	147	
רבקה בת יצחק אשת משה [illegible] משדה לבן	מטיף	37	15	14	הנ״ל		134
[illegible] בת אליעזר [illegible] משדה לבן	[illegible]	1	15	14	הנ״ל	148	
דוד בן אברהם צבי ראמאנאווסקי [illegible]	[illegible]	1/2	17	16	כנ״ל	149	

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Ноябрь	Кислевъ			Моеръ-Двойра Герцовъ Розенштейнъ, Васильковскаго общества.
150	61		21	22	85	старость	
135	61		22	23	9	горячка	Двойра дочь Рувима Черняковскаго, Бѣлоцерковскаго общества.
151	61		23	24	2	круп	Шухо Хаимъ-Вольфовъ Судиловскій Сквирскаго обш.
136	61		25	26	70	старость	Баесъ жена Двойда Барташниковна, Бѣлоцерковскаго общества.
152	61		30	Тайвесъ 2	3 недѣли	конвульсія	Янкель Мошковъ Тураевскій, Бѣлоцерковскаго обш.

 69

מספר המתים נקבות	מספר המתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נקבר	חודש ויום המיתה: מת	בן כמה שנים היה	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			כסלו	[illegible]			
	150	[illegible]	21	22	85	[illegible]	מאיר [illegible] בן צבי [illegible]
135		[illegible]	22	23	1	[illegible]	דבורה בת ראובן [illegible]
	151	[illegible]	23	24	2	[illegible]	[illegible] בן חיים [illegible]
136		[illegible]	25	26	70	[illegible]	[illegible] משה [illegible]
	152	[illegible]	30	טבת 2	3	[illegible]	[illegible] בן משה [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣтя.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	נקבה	זכרים
			Ноябр.	Тевеэ					
	153	БЦ.	30	2	2	крупъ	Гершъ Бенціоновъ Трахтманъ, Ракитянскаго общ.		153
137		БЦ.	30	2	40	Тифъ	Хана-Итта жена Мордко Ковнера Бѣлоцерковск. общ.	137	
	154	БЦ.	30	2	½	конвульс.	Лузеръ Ицаковъ Рубинскій, Васильковскаго общества		154
6	16						Итого умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ 1882 года: женскаго пола шесть № 6 и мужескаго пола шестнадцать № 16, обоего пола двадцать два № 22. Во вѣрности и исправности удостовѣряю Раввинъ Врійн	6	16

מי מת ושם שמו ומעמדו או מה שמה ושם היתה בתולה או נשואה או מלאכת	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	כמה שנים היה	חודש ויום המיתה: חדש	חודש ויום המיתה: יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: במשפחה	מספר: מתים בכלל
			טבת	מאוגר			
צבי בן דינצון [illegible]	מיקראפ	2	2	30	[illegible]	153	
חוה אשת מרדכי [illegible]	[illegible]	40	2	30	[illegible]	137	
[illegible] בן [illegible]	[illegible]	½	2	30	[illegible]	154	
						16	6

2

[illegible] [illegible] 1882 [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ועשרים [illegible] [illegible] [illegible] עשרים ושנים

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабрь	Тевѣтъ			Нухимъ Копелевъ,
155	6	6	1	3	62	Тифъ	Лобунецкій, Рущицкаго общества.
156	6	6	3	5	60	горячка	Мошко Ицковъ Ицкинъ, Бышоверковскаго общества.
157	6	6	3	5	18	Чахотка	Ейнъ-Литеръ Хаимъ-Лейбовъ Райтеръ, Толпѣевскаго общества.
158	6	6	5	7	1	конвульсія	Мордко Берковъ Топоровскій, Бышоверковскаго общества.
159	6	6	5	7	3	крупъ	Зелекъ Мошковъ Шехтеръ, Сквирскаго общества.

מי מת ומה שמו ומלמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	בן כמה שנים מת	חודש ויום המיתה: עברי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: לזכרים	מספר: לנקבות
			טבת	דעצעמבער			
נחום בן [illegible] לושאווסקי [illegible] גרינשטיין	[illegible]	62	3	1	[illegible]	155	
[illegible]	[illegible]	60	5	3	[illegible]	156	
רחל [illegible] בת חיים [illegible]	[illegible]	18	5	3	[illegible]	157	
[illegible]	[illegible]	1	7	5	[illegible]	158	
[illegible]	[illegible]	3	7	5	[illegible]	159	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	
			Декабрь	Тейвесъ					
	160	БЦ.	5	7	80	Старость	Михель-Гершъ Вольковичъ Розенбергеръ, Бондарского общ.		160
138		БЦ.	5	7	ж/ мѣсяцевъ 5	крупъ	Махля дочь Ицька-Шисмы Калашникова изъ Кадыщевской колоніи.	138	
139		БЦ.	6	8	2	дифтеритъ	Хава дочь Пейсаха Дубинскаго изъ Маковической колоніи.	139	
	161	БЦ.	7	9	недѣль 7	конвульсіи	Беръ Срулевъ Гуревичъ, Звенигородскаго общества.		161
140		БЦ.	9	11	ж/ мѣсяца 2	горячка	Эсфирь дочь Іоселька Ярославскаго, Бѣлоцерковскаго общества	140	

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה, או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	כמה שני חיה	חודש ויום המיתה: יהו׳	חודש ויום המיתה: נוצ׳	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הזכרים	מספר: הנקבות
			טבת	פעברואר			
[illegible]	זקנה	80	7	5	[illegible]	160	
[illegible]	[illegible]	חדש 5	7	5	[illegible]		138
חוה בת [illegible]	[illegible]	2	8	6	[illegible]		139
[illegible]	[illegible]	[illegible] 7	9	7	[illegible]	161	
[illegible]	[illegible]	חדש 2	11	9	[illegible]		140

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספ-
			Декабрь	Тевесъ				
	162	БЦ.	9	11	61	тифъ	Іосифъ Аврумовъ Басъ, Бѣлоцерковскаго общества.	162
141		БЦ.	9	11	6	корь	Хая-Кейла дочь Мошке-Герша Шнейдера Бѣлоцерков. общ.	141
	163	БЦ.	13	15	8 мѣсяцевъ	крупъ	Яковъ Бенціоновъ Львовъ, Бѣлоцерковскаго общества.	163
142		БЦ.	13	15	5	горячка	Фейга дочь Герша Файвишовича, Бѣлоцерковскаго общества.	142
	164	БЦ.	13	15	2	скарлатина	Меєръ Хаимовичъ Бродскій, Васильковскаго общества.	164

מספר		באיזה עיר מת הנקבר	חרדש ויום המיתה		כמה שבי חנית	ממה מרתי מחלי או סביבה אחרת	מי מת ממה שמר ומעמדר ואר מה ממנה ממת חיזה בתולה או בטראת או מלאה
			יום	חדש			
162			9	11	61		
161			9	11	6		
163			13	15	8		
162			13	15	5		
164			13	15	2		

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Декабрь	Тевесъ				
	165	БЦ	15	17	4 года	конвульсіи	Шимонъ Арiе-Лейбовъ Вигманъ, Бѣлоцерковск. общ.	165
	166	БЦ.	16	18	1/4	крупъ	Нухимъ Мошкова Гершова Шпильма[на], отставнаго р[я]доваго Бѣлоцерков[ск]ого общества.	166
	167	БЦ.	18	20	1/2 года	конвульсіи	Іосифъ Зуреховъ Кацъ Мартынов[с]ческой волости Радомысльскаго уѣзда	167
143		БЦ.	22	24	2½	дифтеритъ	Рухля дочь Хаима Вольфа Липовецкаго, Бѣлоцерковск. общ.	143
144		БЦ.	22	24	2	горячка	Шейндля дочь Хаима Вигмана, Бѣлоцерковскаго общества	144

הלק רבעי מן מתוס

מספר		באיזה עיר מת רבקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חמת	כמה מרחי מהלך או כמובה אחרת	מי מת ומה טמר ומיכמדר או מה טמה ומה היתה בתולה או כמואה או מלאה
מספר הבנים	מספר הבנות		יום	חדש			
165			15	17	1		
166			16	18	1		
167			18	20	1/2		
143			22	24	2 1/2		
144			22	24	2		

698

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Декабрь	Тевет				
145		БЦ.	26	28	42	тифъ	Рухля дочь Янкуля жена Іосифа Либмана, Бѣлоцерковскаго общества.	145
146		БЦ.	26	28	39	чахотка	Гинда дочь Меера жена Хаимъ-Ицхока Манова, Бѣлоцерковскаго общ.	146
	168	БЦ.	26	28	54	горячка	Аврумъ Шулимовъ Оршиновичъ земледѣлецъ изъ колоніи Рож… Брусиловской волости Радомысльскаго уѣзда	168
	169	БЦ.	27	29	58	горячка	Шимонъ-Беръ Гершъ-Егудовъ Іоффельдъ, Сквирскаго общества	169
				Шватъ				
147		БЦ.	31	4	35	тифъ	Хана дочь Лея-Видора жена Файвиша Барнадинер… Бѣлоцерковскаго общества.	147

הלק רבעי בן מתוס

מספר		באיזה עיר	חדש ויום המיתה		בת כמה שנים	ממה מותי נהלי	מי מת ומה שמו
סדר המיתות	סדר הלידות	מת רבקבר	יום	חדש		או סמיבה אחרת	ומשפחה אב מה שמה ומה היתה בתולה או בטרואת או אלמנה
			כסלו	טבת			
145		נקבר	26	28	42	נפל	
146		נקבר	26	28	39	שחיטה	
168		נקבר	26	28	54	נפל	
169		נקבר	27	29	58	נפל	
147		נקבר	31	4	35	נפל	

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабрь	Шватъ			
148		Б. Ц.	31.	4.	1½	крупъ	Идася дочь Ерахмиеля Баса, бѣлоцерковскаго общества.
149		Б. Ц.	31.	4	30	отъ родовъ	Рухля жена Арона Рутгайзера, бѣлоцерковскаго общества.

12 15 Итого умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1882 года: женскаго пола двѣнадцать № 12 и мужескаго пола пятьнадцать № 15, всего обоего пола двадцать семь № 27. Въ вѣрности и исправности удостовѣряю Раввинъ [signature]

149 169 Итого умершихъ въ 1882 году: женскаго пола: сто сорокъ девять № 149 и мужескаго пола: сто шестьдесятъ девять № 169, всего обоего пола триста восемьнадцать № 318. Въ вѣрности и исправности удостовѣряю

Раввинъ [signature]

מספר לנקבות	מספר לזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה עברי	כמה שנים היה המת	מסבה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו ואם מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			דעקאבער	שבט			
148		הנ"ל	31	4	1½	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] האם שפרה [illegible]
149		הנ"ל	31	4	30	[illegible]	רחל [illegible] [illegible] ושפרה [illegible]
12	15						

סך הכל נפטרים בחדש דעקאבער 1882 נקבות שנים עשר 12 וזכרים חמשה עשר 15 הסך עשרים ושבעה 27 והמספר הנקרא כשר ונכון.

הרב [illegible]

מספר לנקבות	מספר לזכרים
149	169

סך הכל נפטרים השנה 1882 נקבות מאה ארבעים ותשעה 149 וזכרים מאה ששים ותשעה 169 הסך שלש מאות ושמנה עשר 318 והמספר הנקרא כשר ונכון.

הרב [illegible]

Васил. Бѣлая Церковь 50

70

Киев облархив Загс

15

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1886 годъ.

ספר מלכתב בו מתים של יהודים אלף תת"ל למנין ה יובים

ЧАСТЬ IV.

70½

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Январь	Шватъ				
1		Въ Бѣлой Церкви	1	7	34	тифъ	Бейла-Рывка Іосифова жена Арона Краснаго, Бѣлоцерковскаго общества	1
	1	БЦ.	3	9	2½	корь	Гершонъ-Аврумъ Хаимовъ Матушанскій, Бѣлоцерковскаго общества.	
	2	БЦ.	3	9	3	крупъ	Цаль-Янкель Іосифъ-Лейбовъ Пикарскій, Поволочскаго общества,	
2		БЦ.	[illegible]	[illegible]	4 мѣсяца	конвульсій	Хана-Марьямъ [illegible] Носкина, Бѣлоцерковскаго общества.	2
	3	БЦ.	4	10	34	тифъ	Янкель Мойше-Михелевъ Торгтринъ, Богуславскаго общ[ества]	

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	שנות ימי המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר הזכרים	מספר הנקבות
			יה׳	רו׳			
			שבט	יאנואר			
בתולת רבקה בת יוסף [illegible] [illegible]	[illegible]	34	7	1	[illegible]		1
[illegible] ישראל בן חיים [illegible] [illegible]	[illegible]	2½	9	3	[illegible]	1	
בצלאל יוסף בן יוסף [illegible] [illegible]	[illegible]	3	9	3	[illegible]	2	
חנה מרים בת שלום [illegible] [illegible]	[illegible]	4 חדש	9	3	[illegible]		2
יוסף בן משה [illegible] [illegible]	[illegible]	34	10	4			

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Январь	Шватъ				
3		въ Ц.	5	11	7 мѣсяц.	конвульсiи	Бася дочь Бенцiона Ланды, Бѣлоцерковского общества.	3
	4	въ Ц.	6	12	82	старость	Нисонъ Срулевъ Быковъ, Тетiевского общества.	
4		въ Ц.	6	12	55	тифъ	Миндля Іойнова жена Гершъ-Бера Босина, Сквирского общества.	4
5		въ Ц.	6	12	50	тифъ	Тойба-Либа Юдкова жена Сруля Шкатура, Сморгонского общества, Ошмянского уѣзда, Виленской губернiи	5
6		въ Ц.	7	13	5	дифтеритъ	Цирля дочь Мойше-Арона Рейзиса, Бѣлоцерковского общест[ва]	6

3. 72

חלק רביעי מן מתים

מספר: הנקבות	מספר: הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			יאנואר	שבט			
3		[illegible]	5	11	חדש 1	קינדערבלאטערן	בתו בת [illegible] [illegible] ושפרה [illegible]
	4	[illegible]	6	12	82	זקנה	[illegible] [illegible] ושרה [illegible] [illegible]
4		[illegible]	6	12	55	[illegible]	[illegible] בת [illegible] [illegible] [illegible]
5		[illegible]	6	12	50	[illegible]	[illegible] [illegible] בת [illegible] [illegible] ושרה [illegible] [illegible] [illegible]
6		[illegible]	7	13	5	[illegible]	[illegible] בת משה אהרן [illegible] ושפרה [illegible] [illegible]

72 36

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Шватъ			
	5	БЦ	7	13	10 недѣль	крупъ	Гершъ Беровъ Крижаръ, Бѣлоцерковскаго общества
7		БЦ	7	13	1½	скарлатина	Соня дочь Овсея Цилера, Полоцкаго общества
	6	БЦ	7	13	67	горячка	Мордко Захарьевъ Гительмахеръ, Бѣлоцерковскаго общества
8		БЦ	8	14	1	скарлатина	Меня дочь Мойши Кирхофельда, Фастовскаго общества
9		БЦ	9	15	1½	корь	Гинда дочь Абрума Рейзина, Бѣлоцерковскаго общества

4. 73.

מספר: מותם בקבות	מספר: המתברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: חודש	חודש ויום המיתה: יום	בן כמה שנים היה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו :או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יאנוואר	שבט			
	5	[illegible]	7	13	10 שבועות	[illegible]	צבי בן בנימין [illegible] ושרה לאה
7		[illegible]	7	13	½	סקארלאטינא	[illegible] בת יהושע וואלף [illegible]
	6	[illegible]	7	13	67	[illegible]	מרדכי בן אהרן [illegible] ושרה לאה
8		[illegible]	8	14	1	סקארלאטינא	[illegible] בת משה לייב [illegible]
9		[illegible]	9	15	½	[illegible]	[illegible] בת אברהם [illegible] ושרה לאה

1886

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
10		БЦ.	Январь 11	Шватъ 17	70	старость	Брайна Авруцкова жена Иоселя Кирсбрчика, Бѣлоцерковскаго общества	10
	7	БЦ.	12	18	2 недѣли	конвульсiя	Дувидъ-Лейбъ Мошко Iосифовъ Эйдельманъ Бѣлоцерковскаго общества.	
11		БЦ.	12	18	73	старость	Хана-Фрейда Гершкова жена Фроима Фурмана, Бѣлоцерковскаго общества	11
12		БЦ.	12	18	7	дифтеритъ	Хася дочь Iосифа Мирскаго, Мирскаго общества, Новогрудскаго уѣзда, Минской губ.	12
13		БЦ.	12	18	50	тифъ	Доба Шимонова жена Геноха Правецъ Житомирскаго общества.	13
	8.	БЦ.	14	20	2½ мѣсяца	конвульсiя	Шимна-Зельманъ Вольковъ Березовскiй, Васильковскаго общества.	

מספר הבית	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מספר הבית	חדש ויום המיתה: יום	חדש ויום המיתה: חדש	באיזה עיר מת וקבור	מספר הבית
10	[illegible]	[illegible]	70	17	11	[illegible]	
7	[illegible]	[illegible]	2	18	12	[illegible]	
11	[illegible]	[illegible]	73	18	12	[illegible]	
12	[illegible]	[illegible]	7	18	12	[illegible]	
13	[illegible]	[illegible]	50	18	12	[illegible]	
8	[illegible]	[illegible]	2	20	14	[illegible]	

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Шватъ			
14		Ст.	14	20	80	тифъ	Сура-Фейга жена Мордка-Бера Пруг-гера, Бѣлоцерковскаго общества.
9		Ст.	15	21	1/4	крупъ	Александръ Цаимлевъ Когонъ, Сильнянскаго общества
10		Ст.	15	21	5	скарлатина	Ицхокъ Рувимовъ Тарнопольскій, Бѣлоцерковскаго общества Сквирскаго уѣзда.
11.		Ст.	16	22	18	чахотка	Бувидъ Іосифовъ Левъ, Бѣлоцерковскаго общества.
12		Ст.	16	22	65	горячка	Мордко Нусенъ-Лейбовъ Янпольскій, Бѣлоцерковскаго общества.

6.

75

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	שנות חיי המת	חודש ויום המיתה: יהדי	חודש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המחוברים	מספר: מתים בקביה
			שבט	יאנוואר			
[illegible]	[illegible]	50	20	14	[illegible]		14
[illegible]	[illegible]	1/4	21	15	[illegible]		9
[illegible]	[illegible]	5	21	15	[illegible]		10
[illegible]	[illegible]	18	22	16	[illegible]		11
[illegible]	[illegible]	65	22	16	[illegible]		12

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
15		Б.Ц.	Январь 16	Шватъ 22	55	горячко-	Рухля Шлемова жена Боруха Калининскаго, белоцерковскаго общества.
	13	Б.Ц.	17	23	22	чахотко-	Айзикъ-Шамай Шаевъ Шейнисъ, белоцерковскаго общества.
16		Б.Ц.	18	24	2	крупъ	Маня дочь Сруля Черкасскаго, белоцерковскаго общества.
	14	Б.Ц.	19	25	1	корь	Хаимъ Мордковъ Зайденбергъ, Васильковскаго общества.
	15	Б.Ц.	21	27	4 мѣсца	корь	Хаимъ-Лейбъ Іосифовъ Годковичъ, белоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או במראת או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מת ביום	חודש ויום המיתה: יתרי	חודש ויום המיתה: ניתן	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הסעיף	מספר הסעיף
			פסח	הזמורה			
[illegible]	[illegible]	55	22	16	[illegible]		15
[illegible]	[illegible]	22	23	17	[illegible]	13	
[illegible]	[illegible]	2	24	18	[illegible]		16
[illegible]	[illegible]	1	25	19	[illegible]	14	
[illegible]	[illegible]	4	27	21	[illegible]	15	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Шватъ			Фишеръ-Георгій Шимша-Вениаминовъ Файнштейнъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	16	Въ.	21	27	1	дифтеритъ	
17		Въ.	21	27	2	дифтеритъ	Эсѳирь дочь Янкеля Авсѣя, Бѣлоцерковскаго общества.
18		Въ.	21	27	½	скарлатина	Гинда-Хая дочь Іехіель-Бера Пушкера, Бѣлоцерковскаго общества.
19		Въ.	21	27	8 мѣсяцевъ	конвульсіи	Эстеръ дочь Вольфа Соколовскаго, Фастовскаго общества.
20		Въ.	22	28	½	конвульсіи	Хана-Марьяшъ дочь Іосифа Шлосбурда, Трускановскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	בן כמה שנים	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: לעז	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: מתים בזכרים	מספר: מתים בנקבות
			שבט	פעברואר			
[illegible]	[illegible]	1	27	21	[illegible]	16	
[illegible]	[illegible]	2	27	21	[illegible]		17
[illegible]	[illegible]	$1\frac{1}{2}$	27	21	[illegible]		18
[illegible]	[illegible]	8	27	21	[illegible]		19
[illegible] Ска	[illegible]	$\frac{1}{2}$	28	22	[illegible]		20

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Либерживитъ					
17			23	29	2 мѣсяца	дифтеритъ	Мойше Лейбовъ Кисленко, Бѣлоцерковскаго общества.
18			24	30	3 недѣли	конвульсіи	Лейви-Ицхокъ Беровъ Когира, Бѣлоцерковскаго общества.
19			24	30	2 мѣсяца	конвульсіи	Мойше Симха-Кольфовъ Файнманъ, Ставищанскаго общества.
20			24	30	12 дней	крупъ	Ирія Кольбровъ Ройзварцеръ, Бѣлоцерковскаго общества.
		Одоръ					
1			25	1	½	скарлатина	Хенихъ-Добрышъ Іоель Шмуйловъ Розенберга, Фастовскаго общества.

מס׳	באיזה עיר מת רבקב-	תאריך מיתה: יום	תאריך מיתה: חדש	מספר הימים	ממה מרתי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואת או מלאה
17		23	29	6		
18		24	30	3		
19		24	30	2		
20		24	30	12		
21		25	1	1½		

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Адаръ			
22		Б. Ц.	25	1	60	горячка	Эстеръ-Бейга Абъ-ва жена Мойше-Ицхока Гинзбурга, Германовскаго общ-ва
	21	Б. Ц.	26	2	2 мѣс. ½	конвульсіи	Симьонъ Шаевъ Яроцавскій, Бѣло-церковскаго общ-ва.
	22	Б. Ц.	27	3	35	тифъ	Лейбка Гершовъ Хоманскій, Брусиловскаго общества.
	23	Б. Ц.	28	4	2	корь	Хаимъ Эльевъ Сандберъ, Васильковскаго общества.
24		Б. Ц.	28	4	2 мѣс. 3	дифтеритъ	Бенціонъ-Беръ Гершовъ Мирополькій, Бѣлоцерковскаго общества

מספר	באיזה עיר מת רבקבר	חודש ויום המיתה		משך החלי	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ממה שמר ומעמדר: או מה שמה ממה חיתה בתולה או בשואה או מלאה
		יום	חודש			
22	נסע	25	1	60		
21	נסע	26	2	½ 60		
22	נסע	27	3	35		
23	נסע	28	4	2		
24	נסע	28	4	½ 3		

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Январь	Аборъ			
23		64	29	5		82	старость	Іегидисъ Іосифова жена Яковъ-Хаима Рутгайзера, бѣлоцерковскаго общества.
25		64	30	6		5 мѣсяцевъ	скарлатина	Мейлахъ Гецелевъ Эпштейнъ, Хвастовскаго общества.
26		64	30	6		6 мѣсяцевъ	крупъ	Мееръ Іосифовъ Сгоминъ, бѣлоцерковскаго общества.
27		64	30	6		65	заворотъ кишекъ	Мирена-Изудекъ Фроимовъ Зомберъ, бѣлоцерковскаго общества.
28		64	31	7		6 мѣсяцевъ	крупъ	Хаимъ-Лейбъ Мееръ-Мордкова Скворчакъ, фастовскаго общества.

Исправлено согласно постановленію Васильковской городской Управы отъ 17 Марта 1908 года, утвержденному Кіевскимъ Губернскимъ Правленіемъ 9 Апрѣля 1908 года за № 1492

23 28 Итого умерщихъ въ Январѣ мѣсяцѣ 1886 года: мужескаго пола двадцать три № 23 и женскаго пола двадцать восемь № 28, всего обоего пола пятьдесятъ одинъ № 51. Во вѣрности и правильности удостовѣряетъ

Раввинъ Бѣлой

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סבוה אחרת	מגדר	חודש ויום המיתה: יחוי	חודש ויום המיתה: ירח	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הבתים	מספר הנפשות
[illegible]	[illegible]	זכר	5	29	[illegible]	23	
[illegible]	[illegible]	נקבה	9	30	[illegible]	25	
[illegible]	[illegible]	זכר	9	30	[illegible]	26	
[illegible]	[illegible]	נקבה	9	30	[illegible]	27	
[illegible]	[illegible]	זכר	9	31	[illegible]	28	
						23	28

[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Февраль	Адаръ	жительство		
	29	Въ	1	8	10	конвульсіи	Ихлохъ Шушимовъ Дробнеръ, Бѣлоцерковскаго общества.
	30	Въ	1	8	60	тифъ	Умеръ - Михель Лазаревъ Лимбинтеръ, Бѣлоцерковскаго общества.
	31	Въ	1	8	65	тифъ	Шмуль Вдовъ Каганъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	24	Въ	3	10	65	тифъ	Хана Либерова жена Хаима Либона, Бѣлоцерковскаго общества.
	25	Въ	3	10	жительство 5	кругъ	Сура дочь Арона Мештибовскаго, Бѣлоцерковскаго общества.

מספר סדורי	מספר הקבורה	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה: יום	חדש ויום המיתה: חדש	מספר ימי המחלה	ממה מותו מחלי או סבובה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואת או מלאה
29		ירושלים	1	אדר שני	10	[illegible]	[illegible]
30		ירושלים	1	8	60	[illegible]	[illegible]
31		ירושלים	1	8	65	[illegible]	[illegible]
24		ירושלים	3	10	65	[illegible]	[illegible]
25		ירושלים	3	10	5	[illegible]	[illegible]

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Февраль	Адаръ			
	32	Ек.	5	12	3 мѣс.	конвульсія	Хуна сынъ Шульмы Ровинскаго, Каковскаго купеческаго сына.
	33	Ек.	5	12	32	горячка	Аврумъ-Лейбъ Дувидовъ Кричманъ, Тетіевскаго общества.
	34	Ек.	5	12	2½	крупъ	Герш-Лейбъ Шуховъ Левъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	35	Ек.	5	12	2 мѣс.	конвульсія	Шлемъ Абрамовичъ Маламентъ, Таращанскаго общества.
26		Ек.	7	14	60	тифъ	Тойба Мошкова жена Лейба Мейтина, Бѣлоцерковскаго общества.

מספר	באיזה עיר מת רבקבר	חדש ויום המיתה		משך החלי	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ממה שמר רמעמדר :או מה שמה ממת היתה בתולה או בשואת או מלאה
מספר		יחי	ימים			
32		5	12	3		
33		5	12	32		
34		5	12	2½		
35		5	12	2		
26		7	14	60		

82

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	36	БЦ.	Февраль 7	Адаръ 14	1½	крупъ	Авруимъ Беровъ Мизенъ, Овручскаго общества.
27		БЦ.	8	15	50	тифъ	Брайна Мануссова жена Іоины Гринкера, Бѣлоцерковскаго общества.
	37	БЦ.	8	15	1	дифтеритъ	Анкель Меировъ Черкаскій, Бѣлоцерковскаго общества.
28		БЦ.	10	17	75	старость	Меня жена Лейба Гершка Буховецкаго, Бѣлоцерковскаго общества.
29		БЦ.	11	18	50	тифъ	Михля Нусенова жена Бера Корецкаго, Рокитнянскаго общества.

83

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	בן כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הנקברים	מספר: המתים בקהלה
			אדר	פעברואר			
אברהם בן דוד ווגל גאוורטש	[illegible]	½	14	7	קאלש	36	
[illegible] אשת יונה [illegible] נשבה זקן	[illegible]	50	15	8	קאלש	27	
[illegible] בן מאיר טשערניאווסקי נשבה זקן	[illegible]	1	15	8	קאלש	37	
[illegible] אשת יונה צבי [illegible] נשבה זקן	[illegible]	75	17	10	קאלש	28	
[illegible] בת [illegible] אשת [illegible]	[illegible]	50	18	11	קאלש	29	

[illegible signature]

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Февраль Адаръ				
30		БЗ	13	20	9 мѣсяцевъ	инфлуэнца	Рухия дочь Моше Пригожего, Бѣлоцерковскаго общества.
31		БЗ	13	20	3 мѣсяца	конвульсіи	Лиза дочь Овсея Улицкаго, Бѣлоцерковскаго общества.
32		БЗ	14	21	50	тифъ	Перия жена Фроима Перловича, Бѣлоцерковскаго общества.
33		БЗ	14	21	9 мѣсяцевъ	инфлуэнца	Іохевед дочь Срулъ-Лейба Ерѣева, Бѣлоцерковскаго общества
34		БЗ	15	22	9 мѣсяцевъ	скоропалка	Хая-Фейга дочь покойнаго Мордка Гуровича, Бѣлоцерковскаго общества.

84

מי מת ומה שמו ומלמדו :אר מה שמה ומה היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	ממה מותו מחלי אר סמיבה אחרת	שנות חייו	חודש וויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יהודי	לועזי		במזרחים	מויס בקבית
			אדר	פעברואר			
רחל בת משה פריצקער ומשה זקן	ודופטירה	חדש 9	20	13	תשל		30
גיטעל בת יהושע וואלצקי ומשה זקן	[illegible]	חדש 3	20	13	תשל		31
פערל אשת מנחם פערלמוטער ומשה זקן	[illegible]	50	21	14	תשל		32
רבקה בת ישראל ליב גרויאל [illegible]	ודופטערט	חדש 9	21	14	תשל		33
[illegible] פינקא בת משה [illegible] ומשה	[illegible]	חדש 9	22	15	תשל		34

44

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Февраль	Адаръ			
	38	Б.Ц.	15	22	53	чахотка	Борухъ Шмуль-Герцовъ Гольдфайнъ, Бѣлоцерковскаго общества.
35		Б.Ц.	15	22	мѣсяц. 5	крупъ	Шейндля дочь Шмуль-Михеля Бухбиндера, Бѣлоцерковскаго общества.
[illegible]		Б.Ц.	16	23	28	чахотка	Матля Мошкова жена Ехіеля Нигшмана, Бѣлоцерковскаго общества.
	39	Б.Ц.	17	24	мѣсяц. 10	скарлатина	Шлема-Зельманъ Лейбъ-Ицковъ Каподизнеръ, Бѣлоцерковскаго общества.
37		Б.Ц.	18	25	мѣсяца 4	конвульсія	Роня дочь Фройвиша Колоднаго, Бѣлоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה	ממה מרתי מחלי או סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה: יחי	חדש ויום המיתה: ימים	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הפרוטוקול	מספר הדף
[illegible]	[illegible]	22	15	[illegible]	38	
[illegible]	[illegible]	22	15	[illegible]	35	
[illegible]	[illegible]	23	16	[illegible]	36	
[illegible]	[illegible]	24	17	[illegible]	39	
[illegible]	[illegible]	25	18	[illegible]	37	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	40	БЦ.	Февраля 18	Адара 25	1 мѣсяцъ	конвульсія	Хаимъ-Лейбъ сынъ Эли Некспера, Бѣлоцерковскаго купеческаго сына.
38		БЦ.	18	25	9 мѣсяцевъ	крупъ	Хася дочь Тевьи Островскаго, Роснѣвскаго общества.
	41	БЦ.	19	26	68	старость	Іоина Лейбовъ Каламейскій, Фастовскаго общества.
39		БЦ.	19	26	85	старость	Хая жена Аврумъ-Симхи Коповецкаго, Васильковскаго общества.
	42	БЦ.	22	29	6 мѣсяцевъ	крупъ	Шмуль-Вольфъ Юкелевъ Будникъ, Рокитнянскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה.	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	השנים	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה לועזי	באיזה עיר מת ויקבר	מספר המתים בקבורת	מספר המאורגים
			אדר	פעברואר			
[illegible]	[illegible]	1 חדש	25	18	[illegible]	40	
[illegible]	[illegible]	9 חדש	25	18	[illegible]	38	
[illegible]	[illegible]	68	26	19	[illegible]	41	
[illegible]	[illegible]	85	26	19	[illegible]	39	
[illegible]	[illegible]	6 חדש	29	22	[illegible]	42	

[illegible signature]

86

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	43	В. Ц.	Февраль 23	Адоръ 30	10	тифъ	Юдко Пейсаховъ Ривичкесъ, Велиондерковскаго общества.
40		В. Ц.	25	Адоръ 2 2	4½ мѣсяца	дифтеритъ	Шейндля дочь Іоины Шпивмана, Велиондерковскаго общества.
	44	В. Ц.	25	2	18	чахотка	Мошко Шмуилевъ Майоровъ, Игнатовскаго общества.
41		В. Ц.	28	5	70	старость	Бася жена Бера Грановскаго, Велиондерковскаго общества.
18	16	Итого умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ 1886 года: женскаго пола восемнадцать № 18 и мужескаго пола шестнадцать № 16, всего обоего пола тридцать четыре № 34. Въ вѣрности и исправности удостовѣряютъ					

Раввинъ [illegible]

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולת או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מספר הימים	חודש ויום המיתה: יחיד	חודש ויום המיתה: יחיד	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הגליון	מספר הבית
			זכר נקבה				
[illegible]	[illegible]	10	30	23	[illegible]	43	
[illegible]	[illegible]	1½	2	25	[illegible]	40	
[illegible]	[illegible]	18	2	25	[illegible]	44	
[illegible]	[illegible]	70	5	28	[illegible]	41	
[illegible]						18	16

[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мартъ	Адаръ 2			
42		Въ	1	6	8	воспаленіе легкихъ.	Шифра дочь Авру-ма Гинцеса, бывш. церковнаго общества.
43		Въ	4	9	58	тифъ	Докторъ Борухова жена Мосра Дубинскаго, бывшаго церковнаго общества.
45		Въ	4	9	½	крупъ	Шмуль Боруховъ Поберезкинъ, бывш. церковнаго общества
44		Въ	5	10	3½	скарлатина	Сура дочь Ицхока Краковскаго, бывшаго церковнаго общества
46		Въ	5	10	2	дифтеритъ	Юдко Шмуилов Настоежинъ, бывш. церковнаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שנים היה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המאזרדים	מספר: מתים בקבית
			[illegible]	[illegible]			
שפרה בת אברהם [illegible] משדה [illegible]	[illegible]	8	6	1	[illegible]		42
[illegible] בת [illegible] אשת [illegible] משדה [illegible]	[illegible]	58	9	4	[illegible]		43
[illegible] בן [illegible] משדה [illegible]	[illegible]	1/2	9	4	[illegible]		45
[illegible] בת יצחק [illegible] משדה [illegible]	[illegible]	3/4	10	5	[illegible]		44
[illegible] משדה [illegible]	[illegible]	2	10	5	[illegible]		46

[illegible signature]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мартъ	Адаръ 2			
45		БЦ.	9	14	66	старость	Меня жена Нухима Вишкера, Васильковскаго общества
46		БЦ	9	14	1	корь	Шишна дочь Ицхока Бака, Бердичевскаго общества.
	47	БЦ.	9	14	75	старость	Юдко Хаимовъ Буркатъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	48	БЦ	10	15	62	горячка	Анкель Аврумъ-Гершовъ Сигановъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	49	БЦ	10	15	80	старость	Фроимъ-Гершъ Юдковъ Фурманъ, Бѣлоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או-בשואת או מלאה.	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	שנות המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: רוסי	באיזה עיר מת ויקבר	מספר: [illegible]	מספר: מתים בקבוצת
			חודש [illegible]	[illegible]			
גיטעל אשת נחום וואלאסקער [illegible]	בזקנה	66	14	9	[illegible]		45
שלומא בר יצחק [illegible] [illegible]	[illegible]	1	14	9	[illegible]		46
יודל בן חיים [illegible] משפחה [illegible]	בזקנה	75	14	9	[illegible]	47	
יעקב בן אברהם צבי [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	62	15	10	[illegible]	48	
אברהם צבי בן [illegible] [illegible] משפחה [illegible]	בזקנה	80	15	10	[illegible]	49	

[illegible signature]

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Мартъ	Адаръ 2			
50		1	Въ.	10	15	36	тифъ	Гешеръ Нусеновъ Янгопольскій, Сквирскаго общества.
51		1	Въ.	10	15	60	горячка	Велвлъ Ицковъ Буркановичъ, Трубчевскаго общества.
52		1	Въ.	10	15	55	тифъ	Сура-Ровка Герцова жена Рувина Шмуйловскаго, Ставищанскаго общества.
53		1	Въ.	11	16	53	тифъ	Гудъ жена Герша Шапиры, земледѣлица Кодимбицкой волости.
54		1	Въ.	12	17	47	воспаленіе мозга	Лифша Мордкова жена Аврума Бродецкаго, Бердичевскаго общества.

מספר סימוכין	באיזה עיר מת הנקבר	חדש ויום המיתה: יום	חדש ויום המיתה: חדש	מספר הימים	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ממה שמר ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשראת או מלאה
50		10	15	36		
51		10	15	60		
47		10	15	55		
48		11	16	53		
49		12	17	44		

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мартъ	Адаръ 2.			
	52	ВЦ.	12	17	58	воспаленіе мозга.	Аврумъ Аврумовъ Корцовъ, Богуславскаго общества.
	53	ВЦ.	13	18	40	тифъ	Ицко Хаимовъ Лерманъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	54	ВЦ.	13	18	1/2	крупъ	Яковъ Лейбовъ Новакъ, Васильковскаго общества.
[illegible]		ВЦ.	15	20	7 1/2	скарлатина	Эйдисъ дочь Шимонъ-Лейба Дайчмана Уманскаго общества.
[illegible]		ВЦ.	15	20	62	горячка	Брайна Мордкова жена Герша Дубенка, Кошоватскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני חייו	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יהו'	[illegible]		הנולדים	מתים בקבוצה
			אדר שני	מארט			
[illegible] בן אברהם [illegible]	[illegible]	58	17	12	[illegible]	52	
[illegible] בן חיים [illegible] [illegible]	[illegible]	40	18	13	[illegible]	53	
[illegible]	[illegible]	½	18	13	[illegible]	54	
[illegible] בת [illegible]	[illegible]	7½	20	15	[illegible]	56	
[illegible] בת [illegible]	[illegible]	62	20	15	[illegible]	57.	

91

Женска	Мужеска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Число и мѣсяцъ. Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Мартъ	Адаръ 2				
	55	Б.Ц.	18	23	43	тифъ	Шлема-Пинхосъ Мееръ-Гершовъ Аксенфельдъ, фастовскаго общества.	
2		Б.Ц.	19	24	2 мѣсяца	конвульсiи	Эстеръ-Лея, дочь Ушера Кричмана, Таращанскаго общества.	52
	56	Б.Ц.	19	24	6 мѣсяцевъ	крупъ	Гершъ Овсей-Мееровъ Ямпольскiй, Бѣлоцерковскаго общества.	
3		Б.Ц.	19	24	56	горячка	Двойра Аронъ-Шлемова, жена Аврума Корцова, богуславскаго общества.	53
4		Б.Ц.	19	24	42	тифъ	Хана-Гитля Данiелева, жена Мордка Тришскаго, бѣлоцерковскаго общества.	54

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המאורעות	מספר: מתים בקהלה
			אדר שני	מארץ			
שלמה פנחס בן מאיר לוי [illegible] [illegible]	[illegible]	43	23	18	[illegible]	55	
[illegible] לאה בת [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 2	24	19	[illegible]	52	
לוי בן [illegible] מאיר [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 6	24	19	[illegible]	56	
[illegible] בת [illegible] שלמה [illegible] [illegible]	[illegible]	56	24	19	[illegible]	53	
[illegible] בת [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	42	24	19	[illegible]	54	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мартъ	Адаръ 2			
	57	БЦ.	20	25	6 мѣсяц.	конвульсіи	Аврумъ Іоиновъ Рейзисъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	58	БЦ.	21	26	1	крупъ	~~Еліасъ~~ Яковъ сынъ Лейви Эдельмана, Таращанскаго общества.
		Зачеркнуто слово: „Еліасъ" на основаніи отношенія Васильковской Городской Управы отъ 16 Іюня 1907 года за №3255.					
	59	БЦ.	21	26	1	крупъ	Эля Шмельковъ Малоръ, Бѣлоцерковскаго общества.
5		БЦ.	22	27	5	дифтеритъ	Зельда дочь Пейсаха Рогача, Живатовскаго общества.
	60	БЦ.	23	28	5 недѣль	конвульсіи	Эля сынъ Овсея Ройзенвассера, Фастовскаго общества.

93

מי מת ומה שמו ומעמדו: אך מה שמה ומה היתה בתולה אך בשואה אך מלאה	ממה מותו מחלי אך סמיבה אחרת	כמה שנים היה בן המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			[illegible]	[illegible]			
[illegible]	[illegible]	6 [illegible]	25	20	[illegible]	57	
[illegible]	[illegible]	1	26	21	[illegible]	58	
[illegible]	[illegible]	1	26	21	[illegible]	59	
[illegible]	[illegible]	5	27	22	[illegible]	55	
[illegible]	[illegible]	5 [illegible]	28	23	[illegible]	60	

[illegible signature]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	61	Бц.	Мартъ 25	Нисонъ 1	24	чахотка	Іосифъ Ицхоковъ Сачевскій, Крошинскаго общества, Новогрудскаго уѣзда Минской губерніи.
	62	Бц.	28	4	50	тифъ	Іосифъ Мойше-Ицковъ Вышинскій, Ружинскаго общества.
6		Бц.	28	4	1	скарлатина.	Рывка-Рухля дочь Сруль-Мордка Каневскаго, Богуславскаго общества.
7		Бц.	28	4	мѣс. ½	конвульсіи	Либа дочь Мордка Темкина, Басанскаго общества.
6	18	Итого умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ 1886 года женскаго пола шестнадцать №16 и мужескаго пола восемнадцать №18, всего обоего пола тридцать четыре №34. Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ					

Раввинъ [signature]

מי מת ומה שמו ומעמדו :אר מה שמה ומה היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	ממה מותו מחלי אג סמיבה אחרת	שנות חיי המת	חודש ווים המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יחדי	יום		הנולדים	מתים בקבוצות
יוסף בן יצחק [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	24	ניסן 1	25	[illegible]	61	11
יוסף בן משה יצחק [illegible] [illegible]	[illegible]	50	4	28	[illegible]	62	
[illegible] [illegible]	[illegible]	1	4	28	[illegible]	56	
[illegible] בת [illegible] [illegible]	[illegible]	1½	4	28	[illegible]	57	
						18	16

[illegible] 1886 [illegible]
[illegible] [illegible] 4.834 [illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣль	Нисанъ			
58		БЦ.	1	8	32	чахотка	Малка Янкелева жена Юдка Мана, Брестъ-Литовскаго общества. 58
59		БЦ	1	8	4	дифтеритъ	Гудя-Басшонъ доч. Іосифъ-Зельмана Эйдельмана, Бѣло-церковскаго общества 59
	63	БЦ	3	10	16	тифъ	Гершъ Шмеловъ Ярославскій, Бѣлоцерковскаго общества.
60		БЦ.	3	10	45	тифъ	Сура-Мешка Менделева жена Дувида Гапановскаго Бѣлоцерковскаго общества. 60
	64	БЦ	3	10	43	тифъ	Лонько Янкель-Іосифовъ Чернявскій, Бѣлоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני חייו	חודש ויום המיתה: חדש	חודש ויום המיתה: יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המזכרים	מספר: מתים בקהלה
			ניסן	אפריל			
[illegible]	[illegible]	32	8	1	[illegible]		58
[illegible]	[illegible]	4	8	1	[illegible]	–	59
[illegible]	[illegible]	16	10	3	[illegible]	63	
[illegible]	[illegible]	45	10	3	[illegible]		60
[illegible]	[illegible]	43	10	3	[illegible]	64	

95/86

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Апрѣль	Нисанъ				
61		БЦ.	6	13	½	крупъ	Хая-Лея дочь Ицка Лермана, Бѣлоцерковскаго общества.	61
62		БЦ.	6	13	85	старость	Этя жена Сидора Токаря, Бѣлоцерковскаго общества.	62
	65	БЦ.	6	13	недѣль 7	конвульсіи	Лейбъ-Гершъ Шмуля Іосифовъ Ильвовъ, Бѣлоцерковскаго общества.	
	66	БЦ.	7	14	75	старость	Гершъ Мееровъ Кульчинскій, Бѣлоцерковскаго общества.	
	67	БЦ.	9	16	9	дифтеритъ	Шмерь-Іосифъ Ицхоновъ Цапъ, Богуславскаго общества.	

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	בכמה שני היה [illegible]	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: [illegible]	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: [illegible]	מספר: [illegible]
חוה לאה בת [illegible] [illegible] ושנדה [illegible]	[illegible]	½	ניסן 13	[illegible] 6	תשט	61	
עטיל אשת [illegible] [illegible] ושנדה [illegible]	[illegible]	85	13	6	תשט	62	
[illegible] בן [illegible] [illegible] ושנדה [illegible]	[illegible]	חדש 7	13	6	תשט	65	
[illegible] בן [illegible] [illegible] ושנדה [illegible]	[illegible]	75	14	7	תשט	66	
[illegible] בן [illegible] [illegible]	[illegible]	9	16	9	תשט	67	

[illegible]

96½

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣля	Нисанъ			
	68	бц.	11	18	3½	корь	Хаимъ-Хайкель Овсеевъ Ройтбергъ, Васильковскаго общества.
	69	бц.	11	18	мѣсяц. 1	конвульсіи	Лейбъ Меєровъ Гимельфарбъ, Бѣлоцерковскаго общества.
63		бц.	11	18	мѣсяц. 4	крупъ	Марьямъ-Рывка дочь Гершка Каминскаго, Бѣлоцерковскаго общества.
	70	бц.	12	19	недѣль 14	корь	Шулимъ-Шахна Хаимъ-Берковъ Годикъ, Фастовскаго общества.
64		бц.	12	19	52	тифъ	Гинендля Ицхова жена Аврумъ-Леноха Гуленберга, Бѣлоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	שנות	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: ...	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המדוברים	מספר: מתים בקבורה
			ניסן	אפריל			
[illegible]	[illegible]	3½	18	11	פעסט	68	
[illegible]	[illegible]	1 [illegible]	18	11	פעסט	69	
[illegible]	[illegible]	4 [illegible]	18	11	פעסט	63	
[illegible]	[illegible]	14 [illegible]	19	12	פעסט	70	
[illegible]	[illegible]	52	19	12	פעסט	64	

Kuh[illegible]

97 ½

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	71	Б.Ц.	Апрѣль 14	Нисонъ 21	2	корь	Аронъ Авруцковъ Вишгдерг, Бѣлоцерковскаго общества
	72	Б.Ц.	17	24	2	крупъ	Срулъ Авруцковъ Ковариншкій, Таращанскаго общества.
65		Б.Ц.	21	28	50	тифъ	Нехама дочь Шмуль-Нисона Струмахина, Бѣлоцерковскаго общества
	73	Б.Ц.	24	Ияръ 1	66	тифъ	Лейб-Аронъ Лейбовъ Косый, Бѣлоцерковскаго общества.
	74	Б.Ц.	24	1	недѣль 5	конвульсія	Лемель Мошковъ Подольскій, Фастовскаго общества

98

מספר: הזכרים	מספר: הנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: [illegible]	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיי המת	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומלמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
71		[illegible]	אפריל 14	ניסן 21	2	[illegible]	אהרן בן אברהם [illegible] משפחה [illegible]
72		[illegible]	17	24	2	[illegible]	ישראל בן אברהם [illegible]
	65	[illegible]	21	28	50	[illegible]	נחמה [illegible] שמואל [illegible] משפחה [illegible]
73		[illegible]	24	אייר 1	66	[illegible]	[illegible] אהרן [illegible] משפחה [illegible]
74		[illegible]	24	1	חדש 5	[illegible]	[illegible] בן משה [illegible]

Ска[illegible]

Женска.	Мушеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
56		Вѣ.	Апрѣль 27	Апр 11	34	жарячка	Фейга дочь Бера Моисеа, Бѣлоцерковскаго общества.
57		Вѣ.	27	11	90	старость	Хая-Сура дочка Аврума Пугачовскаго, Бѣлоцерковскаго общества.
75		Вѣ.	27	11	56	горячка	Хаимъ-Лейбъ Берова Раштера, Ѳастіевскаго общества.
76		Вѣ.	29	6	85	старость	Аврумъ-Лейбъ Мошкова Ройзенбасеръ, Васильковскаго общества.
77		Вѣ.	30	7	34	крупъ	Ѳрумъ-Мордко Юделеръ-Лейбова Ронфельдъ, Бѣлоцерковскаго общества.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בטואה או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מספר הגיל	חדש ויום המיתה: יום	חדש ויום המיתה: חדש	באיזה עיר מת ובקבר	מספר סימנים	מספר סימנים

99

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Апрѣль	Іяръ			
	78	БЦ.	30	7	5	скарлатина	Шмуль-Іосифъ Гершоновъ Вайсманъ Володарскаго общества
	79	БЦ.	30	7	35	тифъ	Пинхосъ Меировъ Рудникъ, Сквирскаго общества.
68		БЦ.	30	7	60	тифъ	Мирль Лувидова жена Гершона Липшинскаго, Бѣлоцерковскаго общества.
11	17	Итого умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ 1886 года женскаго пола одинадцать № 11 и мужескаго пола семьнадцать № 17, всего обоего пола двадцать восемь № 28. Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ						

Раввинъ Шрейнъ

31
100

מספר: מתים בקהלה	מספר: הנזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חודש	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			אפריל	אייר			
	78	ראסע	30	7	5	נסקארלאטינא	שמואל יעקב בן גרשון [illegible]
	79	ראסע	30	7	35	נסתן	[illegible]
	80	ראסע	30	7	60	נסתן	[illegible] גרשון [illegible]
11	17						

סך הכל נפטרים בחדש אפריל 1886 שנת [illegible] עשר [illegible] ונקבות [illegible] עשר [illegible] בסך הכל עשרים ושמונה 28 [illegible]

[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	80	БЦ.	Май 1	Ияръ 8	мѣсяца ½	конвульсія	Незаконорожденный сынъ Хаи дочери Шахны Шапиры, Ладыжинскаго общества.
	81	БЦ.	2	9	70	старость	Мойше-Лейбъ Липовъ Шафранъ, Васильковскаго общества.
69		БЦ.	2	9	мѣсяца 4	крупъ	Хана дочь Авруша Шимельника, Бѣлоцерковскаго общества.
70		БЦ	3	10	мѣсяца 4	дифтеритъ	Бася дочь Хуны Винокура, Бѣлоцерковскаго общества.
	82	БЦ.	4	11	29	чахотка	Срулъ Мошко-Мордковъ Маламентъ, Таращанскаго общества.

מספר סידורי	מספר פנקס	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה: ימים	חדש ויום המיתה: חדשים	גיל: שנים	ממה מרותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
80			1	8	חצי		
81			2	9			
69			2	9			
70			3	10			
82			4	11			

101

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Май	Иаръ			
	83	БЦ.	4	11	5 мѣсяц.	корь	Мендель Мошковъ Юдковскій, Васильковскаго общества.
	84	БЦ.	4	11	1	крупъ	Борухъ Гершовъ Горовицъ, Пятигорскаго общества.
	85	БЦ.	8	15	10	тифъ	Ицель Лейбовъ Некесельманъ, Бѣлоцерковскаго общества.
71		БЦ	9	16	1	скарлатина	Гинда дочь Іосифа Львовскаго, Бѣлоцерковскаго общества.
72		БЦ.	9	16	9 мѣсяц.	крупъ	Ента дочь Іосифа Хазановича, Оквирскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	בכמה שנים היה המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר המחוברים	מספר מתים בקבורה
[illegible]	[illegible]	חדש 5	[illegible] 11	[illegible] 4	[illegible]	83	
[illegible]	[illegible]	1	11	4	[illegible]	84	
[illegible]	[illegible]	10	15	8	[illegible]	85	
[illegible]	[illegible]	1	16	9	[illegible]		71
[illegible]	[illegible]	חדש 9	16	9	[illegible]		72

[illegible signature]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	86	БЦ	Май 11	Ияръ 18	3	корь	Овсей Гершовъ Лабанскій, Сквирскаго общества.
	87	БЦ	13	20	2½	корь	Іосифъ-Михаиль Срулевъ Маламентъ, Таращанскаго общества.
23		БЦ	15	22	20	чахотка	Двойра Берельвская, Радомысльскаго общества.
24		БЦ	16	23	54	тифъ	Геня Ицкова-жена Биньюмина Ольшанскаго, Бѣлоцерковскаго общества.
	88	БЦ	16	23	недѣли 2	конвульсіи	Аронъ Вольфовъ Бабадъ, Бѣлоцерковскаго общества.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שנים חי המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הזכרים	מספר: נקבות
			אייר	מאי			
הערשעל בן צבי [illegible]	[illegible]	3	18	11	[illegible]	86	
וואלף בן ישראל [illegible]	[illegible]	2½	20	13	[illegible]	87	
שרה [illegible]	[illegible]	20	22	15	[illegible]		73
[illegible] בת [illegible]	[illegible]	54	23	16	[illegible]		74
[illegible] בן [illegible]	[illegible]	2 שעות	23	16	[illegible]	88	

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
75		БЦ.	Май 17	Ияръ 24	3½	скарлатина	Дизя-Лея дочь Дувида Гольденберга Бердичевскаго общест-во.	75
76		БЦ.	17	24	60	горячка	Хана жена Мошка Фастовскаго, Бѣло-церковскаго общества	76
77		БЦ	17	24	18	чахотка	Либа дочь Мошка Шукена, Вилко-мірскаго общества.	77
	89	БЦ.	17	24	26	чахотка	Лейбъ Меєровъ Марковъ, Фастов-скаго общества.	
	90	БЦ.	17	24	28	чахотка	Бенціонъ Лейбовъ Гольдергъ, Бѣлоцер-ковскаго общества	

מי מת ומה שמו ומלמדו: אר מה שמה ומה היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	ממה מותו מחלי אר סמיבה אחרת	כמה שנים היה בשעת מותו	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המזכרים	מתים בקבוה
ביילא לאה בת בער גינזבורג מברדיטשוב	מסקרלאטינא	3½	אייר 24	מאי 17	הפשל		75
חנה אשת משה פיאסטאווסקי משפה לבן	מהביל	60	24	17	הפשל	ס	76
רבקה בת משה שעשקעס מווילקאמיר	מטשאחאטקע	18	24	17	הפשל		77
משה בן מאיר מאשנאוו מפאסטאוויש	מטשאחאטקע	26	24	17	הפשל		89
לייזער בן לייב ווילנא משפה לבן	מטשאחאטקע	28	24	17	הפשל		90

[signature]

104

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
78		Б.Ц.	Май 18	Ияр 25	3 года	крупъ	Хая-Мархенъ дочь Шмуля Блоха из Ромен.	78
79		Б.Ц.	18	25	7	тифъ	Мася дочь Дувида Шияковскаго, Фастовскаго общества.	79
80		Б.Ц.	18	25	33	тифъ	Лея Дувидова жена Янкеля Шапиры, Сокольскаго общества Гродненской губернiи.	80
	91	Б.Ц.	18	25	12	горячка	Арiй Срулевъ Вин-нипольскiй, Бълоос-ковскаго общества.	
81		Б.Ц.	18	25	11 мѣсяцев	корь	Брайна дочь Герша Лифшица, Скверскаго общества.	81

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	בן כמה שנים היה	חודש ויום המיתה יהו׳	חודש ויום המיתה רוס׳	באיזה עיר מת ונקבר	מספר זכרים	מספר נקבות
			יאייר	מאי			
חיה מרים בת שמואל בלאך מרוממן	מגרפ	חדש 3	25	18	[illegible]		78
מאסיא בת דוד שליאפוויסקי מפוסטאש	מטיף	7	25	18	[illegible]		79
לאה בת דוד חשת יוסף שפירא מסוסונוף גרודנער אנשים	מטיף	33	25	18	[illegible]		80
יוסף בן ישראל וושניפולסקי משפחה [illegible]	מהיל	12	25	18	[illegible]	91	
דריווא בת הירש [illegible] מסקווירה	מהודזוו	חדש 11	25	18	[illegible]		81

105 / 86

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	92	БЦ.	Май 19	Ияръ 26	4 года 2	конвульсія	Незаконорожденный сынъ Песи-Бейлы Маршонъ, Шполянскаго общества.
	93	БЦ.	19	26	18	тифъ	Срулъ Мошко-Лейбовъ Бухбиндеръ, Бѣлоцерковскаго общества.
	94	БЦ.	20	27	21	чахотка	Айзикъ Яковъ-Мошковъ Левъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	95	БЦ.	22	29	2½	дифтеритъ	Мошко Беровъ Топоровскій, Бѣлоцерковскаго общества.
82		БЦ.	24	Сивонъ 2	4 мѣсяца	крупъ	Брайна дочь Иоиль Павлоцкаго, земледѣльца Червонянской колоніи.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שנים היה בן	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			[illegible]	[illegible]		זכרים	נקבות
[illegible]	[illegible]	חדש 2	אייר 26	מאי 19	[illegible]	92	
[illegible]	[illegible]	18	26	19	[illegible]	93	
[illegible]	[illegible]	21	27	20	[illegible]	94	
משה בן [illegible]	[illegible]	24½	29	22	[illegible]	95	
[illegible]	[illegible]	חדש 4	סיון 2	24	[illegible]		82

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Май	Ивонь			Мордко Лейбовъ ковальскій, Бѣлостоковскаго общества.	
	96	Бѣл.	24	2	73	старость		
83		Бѣл.	25	3	10	чахотка	Песя Мееръ-Вольфова жена Нусенбабада, Бѣлостоковскаго общества.	83
84		Бѣл.	27	5	1	крупъ	Рухля-Лея дочь Цемаха Янкелиса, Бѣлостоковскаго общества.	84
	97	Бѣл.	27	5	1½ мѣс.	конвульсіи	Мухель Гойновъ Бондиковъ, Бѣлостоскаго общества.	
85		Бѣл.	27	5	27	чахотка	Доба Нояхова жена Мошки Шайновича, Бѣлостоковскаго общества.	85

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאכה	ממה מותו מחלה או סמיבה אחרת	שנים	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: בזכרים	מספר: בנקבות
מרדכי [illegible] ניעווראלסקי משפחה [illegible]	[illegible]	73	סיון 2	מאי 24	ראדם	96	
פעסיל בת מאיר [illegible] אשת נתן [illegible] משפחה [illegible]	טשאחאטקע	40	3	25	ראדם		83
רחל [illegible] בת [illegible] [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	1	5	27	ראדם		84
[illegible] בן [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 1/2	5	27	ראדם	97	
[illegible] בת [illegible] אשת [illegible] משפחה [illegible]	טשאחאטקע	27	5	27	ראדם		85

Auck

109

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанскiй.	Еврейскiй.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
	98	БЦ	Май 27	Сивонъ 5	недѣль 7	крупъ	Незаконнорожденный Авруцъ сынъ Фрейды дочери Авруца Жука, Васильковскаго общества.	98
17	19	Итого умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ 1886 года: женскаго пола семнадцать № 17 и мужескаго пола девятнадцать № 19, всего обоего пола тридцать шесть № 36. Въ вѣрности и неправности удостовѣряетъ Раввинъ [signature]						17 19
86		БЦ	Iюнь 1	Сивонъ 10	2	коръ	Мехця, дочь Аврума Фурмана, Макаровскаго общества.	86
	99	БЦ	2	11	недѣль 5	конвульсiи	Хаимъ-Лейбъ Пейсаховъ Гринбергъ, Бѣлоцерковскаго общества.	99
	100	БЦ	2	11	2	дифтеритъ	Аронъ Гершъ Беровъ Коганъ, Фастовскаго общества.	100

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	כמה זמן חי	חודש ויום המיתה — עברי	חודש ויום המיתה — לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר — במזכרים	מספר — נקבות
[illegible]	[illegible]	7 שבועות	5	27	[illegible]	98	
[illegible] 1886 [illegible] N19 [illegible]					N17 N36	19	17
[illegible]	[illegible]	2	10	1	[illegible]	86	
[illegible]	[illegible]	5 שבועות	11	2	[illegible]	99	
[illegible]	[illegible]	2	11	2	[illegible]	100	

108

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
87		Б.Ц.	Іюнь 2	Сивонъ 11	65	тифъ	Хая-Голда жена Шулима Урлянская, Бѣлоцерковскаго общества.
	101	Б.Ц.	3	12	3 мѣсяца	конвульсіи	Айзикъ Цалевъ Барташникъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	102	Б.Ц.	4	13	1/2	крупъ	Лейбъ Айзиковъ Болгарскій, Бердичевскаго общества.
	103	Б.Ц.	4	13	10 мѣсяцевъ	корь	Меєръ Мошковъ Цимбергъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	104	Б.Ц.	6	15	1	скарлатина	Мордко Беньяминовъ Ильвовскій, сынъ отставнаго солдата, Бѣлоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	בת כמה שנים	חודש ויום המיתה: יום	חודש	באיזה עיר מת ובקבר	מספר סידורי	מספר עמוד
			יום	חודש			
[illegible]	[illegible]		יום	חודש	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	65	11	2	[illegible]	87	
[illegible]	[illegible]	3 ימים	12	3	[illegible]	101	
[illegible]	[illegible]	1	13	4	[illegible]	102	
[illegible]	[illegible]	10 ימים	13	4	[illegible]	103	
[illegible]	[illegible]	1	15	6	[illegible]	104	

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
88			Ольв.	Іюнь 7	Сивонъ 16	3/4	корь	Сура дочь Бенціона Тимкаго, Погребальнаго общества.
		105	Ольв.	7	16	25	тифр	Шмуль-Іосифъ Дувидовъ Совсемъ Бердичевскаго общества.
89			Ольв.	8	17	7 дней 5	конвульсіи	Фрейда дочь Шмиль Черкасскаго, Бълоцерковскаго общества.
		106	Ольв.	8	17	30	тифр	Мойше-Герцъ Моеровъ Мирушкинъ, Бълоцерковскаго общества.
90			Ольв.	8	17	25	чахотка	Двойра дочь Шмуля Дубовича, Житомирскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שנים חי המת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			[illegible]	[illegible]		הזכרים	הנקבות
שרה בת בנציון פלאטקין [illegible]	[illegible]	3/4	סיון 16	[illegible] 7	[illegible]		88
שמואל יוסף בן דוד [illegible]	[illegible]	25	16	7	[illegible]	105	
פריידא בת [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 5	17	8	[illegible]		89
משה צבי בן מאיר [illegible]	[illegible]	50	17	8	[illegible]	106	
[illegible] בת [illegible] [illegible]	[illegible]	25	17	8	[illegible]		90

[illegible signature]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
91		Б. Ц.	Іюнь 10	Сивонъ 19	½ мѣсяца	конвульсіи	Ита дочь Іосифа Геровича, Бѣлоцерковскаго общества.
92		Б. Ц.	13	22	4 мѣсяцевъ	крупъ	[Эйка]-Рывка дочь Мойше-Дувида Городецкаго, Бѣлоцерковскаго общества.
	107	Б. Ц.	13	22	6 мѣсяцевъ	крупъ	Беръ Шмулевъ Гильманъ, Полонянскаго общества, Новоградволынскаго уѣзда.
	108	Б. Ц.	14	23	5	дифтерія	Іосифъ Мошковъ [Крицкеръ], Бѣлоцерковскаго общества.
	109	Б. Ц.	14	23	95	старость	Ицко Герцовъ Дубинскій, Бѣлоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שנים חי	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: רוסי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: מהזכרים	מספר: מתים בקהלה
גיטל בת יוסף הערשוויטש משנה לעבן	מן [illegible]	חדש 1/2	סיון 19	יוני 10	[illegible]		91
עלקא רבקה בת משה בוב הערשקאוויטשן משנה לעבן	[illegible]	חדש 8	22	13	[illegible]		92
בער בן שמואל הערמאן [illegible]	[illegible]	חדש 6	22	13	[illegible]	107	
יוסף בן משה פרוסקיר משנה לעבן	דיפטעריט	5	23	14	[illegible]	108	
שמואל בן הערש ראזענסקי משנה לעבן	[illegible]	95	23	14	[illegible]	109	

[illegible signature]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
93		Б.Ц.	Іюнь 17	Сивонъ 26	1¼	крупъ	Гудия дочь Симхи Александровой, Бѣлоцерковскаго общества. 93
	110	Б.Ц.	17	26	1	діаррея	Шулемъ Беровъ Касвентеръ, Бѣлоцерковскаго общества.
	111	Б.Ц.	18	27	1	скарлатина	Мордко Шимоновъ Токарь, Бѣлоцерковскаго общества.
	112	Б.Ц.	24	Таммузъ 3	27	повѣсился	Хаимъ Мордковъ Гильманъ, Пятигорскаго общества.
	113	Б.Ц.	24	3	4 мѣсяц 1	конвульсіи	Іосифъ Ирміевъ Макаровскій, Новомочскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאכה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	בת כמה שנים מת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הזכרים	מספר: הנקבות
הינדע בת שמחה [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	14	סיון 26	יוני 17	[illegible]		93
חיים בן [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	1	26	17	[illegible]	110	
מרדכי בן שלמה [illegible] משפחה [illegible]	[illegible]	1	27	18	[illegible]	111	
חיים בן מרדכי [illegible]	[illegible]	27	תמוז 3	24	[illegible]	112	
[illegible] בן ירחמיאל [illegible]	[illegible]	חדש 1	3	24	[illegible]	113	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Іюнь Января					
94		Ек.	24	3	2 мѣс.	крупъ	Эстеръ-Гинэ дочь Вольшанъ-Зелига Кочто, Бѣлицерковскаго общества.
	114	Ек.	24	3	8 мѣсяц.	корь	Іосифъ-Лейбъ Хаимъ Мойшевъ Шваркинг, Бѣлицерковскаго общества.
95		Ек.	24	3	10	тифъ	Перия дочь Сруи Дубинскаго, Сквирскаго общества.
	115	Ек.	27	6	34	инфлюэнца	Дувонъ Аврумовъ Кодекеръ, Фастовскаго общества.
	116	Ек.	29	8	25	скоропостижно.	Герцъ Іосифовъ Кобринскій, Бѣлицерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מספר הגיליון	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חודש	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הקבר
[illegible]	[illegible]	2	3	24	[illegible]	94
[illegible]	[illegible]	8	3	24	[illegible]	114
[illegible]	[illegible]	10	3	24	[illegible]	95
[illegible]	[illegible]	3/4	6	27	[illegible]	115
[illegible]	[illegible]	3/4	8	29	[illegible]	116

113

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюнь	Тамузъ			
96		БЦ.	29	8	года 3	конвульсіи	Маня дочь Ицко Шейниса, Бѣлоцерковскаго общества.
	117	БЦ.	29	8	недѣль 7	крупъ	Шлема Эфроимовъ Розенбергъ, Володарскаго общества.
	118	БЦ.	29	8	2	корь	Лейбъ-Вольфъ Зелигъ-Уриеровъ Вайсбурдъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	119	БЦ.	30	9	мѣсяцевъ 6	дифтерія	Кисель Янкелевъ Сотниковъ, Таращанскаго общества.
11	21	Итого умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ 1886 года: женскаго пола одинадцать № 11 и мужескаго пола двадцать одинъ № 21, всего обоего пола тридцать два № 32. Въ вѣрности и исправности удостовѣряю.					

Раввинъ Ярошъ

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני ימות	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: ז׳	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המדוברים	מספר: מתים בקבית
[illegible]	[illegible]	5 [illegible]	8 [illegible]	29 [illegible]	[illegible]		96
[illegible]	[illegible]	7 [illegible]	8	29	[illegible]	117	
[illegible]	[illegible]	2	8	29	[illegible]	118	
[illegible]	[illegible]	6 [illegible]	9	30	[illegible]	119	

11 21

[illegible] 1884 [illegible] 121 [illegible] 32 [illegible]

[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Іюль	Таммузъ			
97		Б.Ц.	2	11	55	тифъ	Хая Юхелева жена Шмуль-Іосифа Вайсмана, Бондарскаго общества.
	120	Б.Ц.	2	11	1	поносъ	Юда-Лейбъ Гецелевъ Дядкинъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	121	Б.Ц.	2	11	1	крупъ	Вигдоръ-Эля Фишелевъ Линковъ, Богуславскаго общества.
98		Б.Ц.	3	12	1	корь	Рывка дочь Юдка Брудерзона, Винницкаго общества.
			Августъ				
	122	Б.Ц.	9	18	3	конвульсіи	Іосифъ Абовъ Гольдфельдъ, Житомирскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מיתתי מחלי או סמיבה אחרת	מספר מקום מגורי המת	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חודש	באיזה עיר מת הנפטר	מספר הפנקס	מספר מקום הנפטר
			ימים	תמוז			
[illegible]	[illegible]	55	11	2	יפו		
[illegible]	[illegible]	1	11	2	יפו	120	
[illegible]	[illegible]	1	11	2	יפו	121	
[illegible]	[illegible]	1	12	3	יפו		
[illegible]	[illegible]	3	18	9	יפו	122	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
99		БЦ.	Іюнь 10.	Таммузъ 19	60	апоплексія	Бейла жена Цалія Гиллельфарба(?) Уманскаго общества.	99
	123	БЦ.	10	19	9 мѣсяц.	дифтеритъ	Ицхокъ Цалевъ-Мойшевъ Островскій, бѣлоцерковскаго общества.	123
	124	БЦ	14	23	5 мѣсяц.	конвульсіи	Борухъ-Лейбъ Гершовъ Меньцеръ(?), бѣлоцерковскаго общества	124
	125	БЦ.	14	23	2½ мѣсяца	крупъ	Мееръ Іосифовъ Сухаровъ(?), Фастовскаго общества.	125
100		БЦ.	15	24	46	тифъ	Ривка Янкель-Гершова жена Кейсаха(?) Колодицкаго(?) бѣлоцерковскаго общества.	100

מספר	באיזה ענין מת רבקב-	חודש ויום המיתה: ימים	חודש ויום המיתה: חדי	מספר הימים	ממה מותו מחלי או סבובה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
119		10	19	60		
123		10	19	60		
124		14	23	5		
125		14	23	2½		
		15	24	4½		

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	126	БЦ.	Іюнь 15	Тамузъ 24	недѣли 2	конвульсіи	Матусъ Фроимовъ Шеръ, бѣлоцерковскаго общества.
101		БЦ.	17	26	2½	скарлатина	Брайна дочь Матуса Рилецкаго(?) запаснаго рядоваго Апшеронскаго(?) полка.
102		БЦ.	18	27	недѣли 3	крупъ	Рухля(?) дочь Ицхока Вигмана(?), бѣлоцерковскаго общества.
	127	БЦ.	20	29	24	чахотка	Дувидъ Дувидовъ Шпильштутъ(?), Фастовскаго общества.
103		БЦ.	23	Авъ 3	м-ца 2	корь	Фейга дочь Дувида Хамфена, бѣлоцерковскаго общества.

מספר		באיזה עיר מת הבעל	חדש ויום המיתה		מספר הימים	מטה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו וממדר: או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולת או מלאה
מספר סדורי	מספר הימים		יום	חדש			
			ו"ו	תשרי			
126			15	24	2		
101			17	26	2½		
102			18	27	3		
127			20	29	24		
103			23	3	2		

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
104		БЦ.	Іюнь 23	Абъ 3	37	горячка	Бася-Лея Меерова жена Авруми-Бера Индиктора, бѣлоцерковскаго общества.
	128	БЦ.	23	3	6	дифтеритъ	Фроимъ Іосифовъ Ганарскій, бѣлоцерковскаго общества.
	129	БЦ.	24	4	1	крупъ	Авруми-Янкель Ицковъ Славинскій, бѣлоцерковскаго общества.
	130	БЦ.	25	5	2 мѣсяца	конвульсіи	Мойше-Янковъ Израилевъ Соколъ, Житомирскаго общества.
	131	БЦ.	25	5	4	дифтеритъ	Авруми Израилевъ Габовичъ, Васильковскаго общества.

118

מספר מקום בקבורה	מספר המאורעים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	משך ימי חייו	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
104		הנ״ל	יולי 23	אב 3	37	מהלל [illegible]	יוטל לאה בת מאיר. אשת אברהם דבשין ווינעסקאר משנה [illegible]
	128	הנ״ל	23	3	6	[illegible]	אברהם בן יוסף רעמארסקי משנה [illegible]
	129	הנ״ל	24	4	1	[illegible]	אברהם יעקב בן יצחק פלאווינסקי משנה [illegible]
	130	הנ״ל	25	5	חדש 2	[illegible]	משה יעקב בן ישראל פינקחל [illegible]
	131	הנ״ל	25	5	4	[illegible]	אברהם בן ישראל [illegible]

Krebs

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	132	БЦ.	Іюнь 25	Абъ 5	мѣсяца 1½	скарлатина	Іосифъ Ароновъ Фастовскій, Бѣлоцерковскаго общества
105		БЦ.	25	5	½	корь	Зисля-Бигома дочь Фроима Прилуцкаго, Ружинскаго общества.
106		БЦ.	26	6	1	поносъ	Ривка дочь Лейба Дубинскаго, Сквирскаго общества.
	133	БЦ.	27	7	1	крупъ	Авраамъ сынъ Якова Ровецкаго, врача.
107		БЦ.	31	11	1	дифтерит	Бруха дочь Лейзера Ландсмана, Бѣлоцерковскаго общества
11	14	Итого умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ 1886 года: женскаго пола одиннадцать № 11 и мужескаго пола четырнадцать № 14 всего обоего пола двадцать пять № 25. Въ вѣрности и неправдности удостовѣряетъ					

Раввинъ Авр…

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	בן כמה שנים מת	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יהודי	רוסי		המזכרים	נקבות
			[illegible]	[illegible]			
[illegible] בן אהרן [illegible] [illegible]	[illegible]	4½	5	25	[illegible]	132	
[illegible] בת [illegible] [illegible]	[illegible]	1½	5	25	[illegible]		105
רבקה בת [illegible] [illegible]	[illegible]	1	6	26	[illegible]		106
[illegible] בן [illegible] [illegible]	[illegible]	1	7	27	[illegible]	133	
[illegible] בת [illegible] [illegible]	[illegible]	1	11	31	[illegible]		107

[illegible] 1886 [illegible] 114 [illegible] 225 [illegible]

14	11

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Августъ Авъ				
134		Въ	1	12	75	старость	Авраамъ Симховъ Фишманъ, Стовигудскаго общества.
108		Въ	2	13	1 м.	корь	Двойра дочь Аронъ Корзова, Бѣлицерковскаго общества.
109		Въ	3	14	5	дифтерит	Двойра дочь Лейзика Хоминскаго, Брусиловскаго общества.
110		Въ	3	14	1	дифтерит	Ѳегидія дочь Лейзика Хоминскаго, Брусиловскаго общества.
135		Въ	5	16	20	чахотка	Шмуль Давидъ Менахемъ-Манновъ Капиляненко, Корнинскаго общества, Сквирскаго уѣзда.

120

מספר: מתים נקבות	מספר: המחוברים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שנים היה המת	ממה מתו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
			אוגוסט	אב			
	134	[illegible]	1	12	75	[illegible]	אברהם בן שמחה [illegible]
108		[illegible]	2	13	חדש 3/4	[illegible]	צפורה בת אהרן [illegible]
109		[illegible]	3	14	5	[illegible]	[illegible] בת [illegible]
110		[illegible]	3	14	1/2	[illegible]	[illegible] בת [illegible]
	135	[illegible]	5	16	20	[illegible]	שמואל [illegible] בן [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	136	БЦ	Августъ 6	Абъ 17	60	тифъ	Аврумъ-Шлема Гершовъ Бѣлинецкій, Ржищевскаго общества.
111		БЦ	6	17	55	тифъ	Ирисъ Фроимова жена Эли Шойхета Рокитнянскаго общества.
	137	БЦ	11	22	мѣсяц. 11	крупъ	Мойше-Мендель Шмулевъ-Срулевъ Тонконогій, Бѣлоцерковскаго общества.
112		БЦ	11	22	1/2	конвульсіи	Хая-Рейзя дочь Калмана Котляра, Сквирскаго общества.
113		БЦ	12	23	1 1/4	корь	Бейла дочь Мано Косаковскаго, Бѣлоцерковскаго общества.

52 121

מספר: מקום בקברות	מספר: במאורעים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: רוס׳	חודש ויום המיתה: יהו׳	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	136	[illegible]	[illegible] 6	[illegible] 17	60	[illegible]	[illegible]
111		[illegible]	6	17	55	[illegible]	[illegible]
	137	[illegible]	11	22	[illegible] 11	[illegible]	[illegible]
112		[illegible]	11	22	½	[illegible]	[illegible]
113		[illegible]	12	23	14	[illegible]	[illegible]

[illegible signature]

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Августъ	Авъ			
114		64		12	23	1	скарлатина	Мейта-Двойра дочь Янкеля Пивоварь, Бѣлоцерковскаго общества.
138		64		16	27	1	крупъ	Мордко Шаевъ Гельманъ, Бужинскаго общества, Уманскаго уѣзда.
139		64		17	28	1	поносъ	Мееръ Фрумевъ Маркманъ, Бѣлоцерковскаго общества.
115		64		17	28	23 часа тяжко		Этя дочь Аврума Ковельмана, Вольдаренаго общества.
116		64		18	29	14 мѣсяцевъ	коклюшъ	Дуда дочь Аврума Лейбгендеро, Бѣлоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותי מחלי או סיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: לע.	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המזכרים	מספר: מתים בקבית
[illegible]	[illegible]	1	23	12	[illegible]		114
[illegible]	[illegible]	1	27	16	[illegible]		138
[illegible]	[illegible]	1	28	17	[illegible]		139
[illegible] בת אברהם [illegible]	[illegible]	23	28	17	[illegible]		115
[illegible] בת אברהם [illegible]	[illegible]	14	29	18	[illegible]		116

[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Августъ	Іиль			
140		Въ	21	2	5 мѣсяц.	конвульсіи	Мейахъ Литманов Сандиеръ, Бѣлозерковскаго общества.
141		Въ	21	2	6 мѣсяц.	крупъ	Дувидъ Шлоковъ Іосифовичъ, Бѣлозерковскаго общества.
147		Въ	21	2	1/2	тифъ	Хая Аронова жена Мошка Павловскаго, Кошеватскаго общества.
148		Въ	21	2	3/4	корь	Сося-Перецъ дочь Мейви Тивеса, Бѣлозерковскаго общества.
149		Въ	22	3	1	крупъ	Фейга, дочь Фруи, Каца, Бѣлозерковскаго общества.

123

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	בת כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: רוסי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המזוכרים	מספר: מתים בנקבות
[illegible]	[illegible]	חדש 5	[illegible] 2	[illegible] 21	[illegible]	140	
[illegible]	[illegible]	חדש 6	2	21	[illegible]	141	
[illegible] בת אהרן [illegible]	[illegible]	4/6	2	21	[illegible]		117
[illegible] בת לוי [illegible]	[illegible]	3/4	2	21	[illegible]		118
[illegible] בת [illegible]	[illegible]	1	3	22	[illegible]		119

[illegible]

1886

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Августъ	Элулъ			
120		Бц.	25	6	10 мѣсяцевъ	скарлатино	Ества дочь Лейба Ройзенфельда, бѣлоцерковскаго общества.
	142	Бц.	25	6	10 мѣсяцевъ	дифтеритъ	Зусь Ицхоновъ Лейнеръ, Ясногородскаго общества.
	143	Бц.	25	6	21	чахотка	Хаимъ-Фроимъ Мошковъ Кагановскій, фастовскаго общества.
121		Бц.	26	7	½	крупъ	Хая дочь Переца Миллерскаго, Сквирскаго общества.
	144	Бц.	27	8	72	старость	Мееръ-Мендель Юдковъ Баранкинъ, земледѣлецъ Миньковской колоніи, Мартыновичской волости, Радомысльскаго уѣзда.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה: יחיי	חדש ויום המיתה: ימין	מצב המת	ממה מתחי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת וממה שמר ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
120						
142						
143						
121						
144						

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Жен.	Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
115		Въ	Августъ 29	Ияръ 10	7 мѣсяц. 16 корь			Михоэлъ Авруцовъ Брейтманъ, фрастовскаго общества.
14	12		Итого умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ 1886 года: женскаго пола четырнадцать №14 мужескаго пола двѣнадцать №12, всего обоего пола двадцать шесть №26. Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ Раввинъ Шоръ					
			Сентябрь	Ияръ				
116		Въ	5	17	4 мѣсяц.		коклюшъ	Хуна Мойше-Фришевъ Новогловскій, Каневскаго общества.
122		Въ	7	19	1½		крупъ	Либа дочь Нухима Шатыры, Каневскаго общества.
123		Въ	7	19	35		костоѣдъ ноги	Марьямъ Лузоръ-Литова жена Нухима Фрыбнера, Каневскаго общества.

מספר: מתים בנקבה	מספר: במוזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
	145	[illegible]	29 יוני וסט 1886	10 אלול	16 חדש	[illegible]	יצחק בן אברהם [illegible]
14	12						

סה"כ נפטרים בחדש יוני וסט 1886 נקבות [illegible] עשר 14 [illegible]
ונפטרים שנים עשר 12 [illegible] [illegible] [illegible] 26 [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible signature]

מספר: מתים בנקבה	מספר: במוזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שנים	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
			[illegible]	אלול			
	146	[illegible]	5	17	4 חדש	[illegible]	יוחנן בן משה [illegible]
122		[illegible]	7	19	2	[illegible]	לאה בת נחום [illegible]
123		[illegible]	7	19	35	[illegible]	[illegible] בת [illegible] אשת [illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентябрь	Элул			
147	64		10	22	½	крупъ	Ицхокъ-Лейбъ Гершоновъ Ступнакинъ, Бѣлоцерковскаго общества.
148	64		11	23	83	старость	Лейбъ Гершовъ Вольфъ, Бѣлоцерковскаго общества.
149	64		12	24	4 мѣс. 4	конвульсіи	Ламехъ-Вольфъ Ицхокъ-Аверовъ Уманскій, Каменковскаго общества.
150	64		13	25	2	гидротора	Шоель Моше-Аронов Лидерманъ, Бѣлоцерковскаго общества
151	64		13	25	1	корь	Юдко-Берь Мордковъ Банагула, Бѣлоцерковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת היתה בתולה אי בשואת אי מלאה	ממה מותי מחלי אג סמיבה אחרת	כמת שני השנה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: [illegible]	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הממוכרדים	מספר: מזוים בקבוות
			תשרי	אקטאבער			
יצחק משה בן גרשון סטאמאפין ונשבה [illegible]	משקנט	1/2	22	10	הנ״ל	147	
לייב בן צבי [illegible] ונשבה [illegible]	מזקנה	83	23	11	הנ״ל	148	
חיים [illegible] בן יצחק מאיר [illegible]	מנזוואדאווסט	חדש 4	24	12	הנ״ל	149	
שמואל בן משה אהרן [illegible] ונשבה [illegible]	מדיפטריט	2	25	13	הנ״ל	150	
[illegible] בן [illegible] ונשבה [illegible]	[illegible]	1	25	13	הנ״ל	151	

[illegible] (signature)

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентябрь	Элулъ			
124		БЦ	15	27	12	тифъ	Минця дочь Ицхока Шуривмана, Тетіевскаго общества.
	152	БЦ	16	28	½	кровавый понос	Гершъ Нутовъ Нигсманъ, Бѣлоцерковскаго общества.
			Октябрь	Хешвонъ			
125		БЦ	24	7	13 мѣсяцевъ	скарлатина	Хая-Сара дочь Самуила-Исера Лифшинскаго, Черкасскаго купеческаго сына.
	153	БЦ	24	7	75	старость	Ицхокъ Мунишевъ Кришкоръ, Бѣлоцерковскаго общества.
126		БЦ	24	7	75	старость	Бейла-Доба Овсеева жена Ицхока Чернячка, Минскаго общества.

חלק רביעי מן מתים

58

127

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	שנות חיי המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המגוררים	מספר: מתים בקברות
חוונה בת יצחק שולמאן [illegible]	[illegible]	12	[illegible] 27	[illegible] 15	[illegible]		124
צבי בן [illegible] [illegible] [illegible]	[illegible]	½	28	16	[illegible]	152	
חיה שרה בת שמואל [illegible] [illegible]	[illegible]	13	[illegible] 7	24	[illegible]		125
יצחק בן [illegible] [illegible]	[illegible]	75	7	24	[illegible]	153	
[illegible] בת [illegible] אשת יצחק [illegible]	[illegible]	75	7	24	[illegible]		126

Anek

1906

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Сентябрь	Тишри Хешвонъ				
127		БЦ.	25	8	85	старость	Рухля жена Лейзера Грача, Бѣлоцерковскаго общества.	127
	154	БЦ	25	8	57	чахотка	Янкель Аврумъ-Ицхоковъ Любашевскій, Бѣлоцерковскаго общества.	15
	155	БЦ.	27	10	39	чахотка	Хаимъ Айзиковъ Эйдельзонъ, Бѣлоцерковскаго общества.	15
128		БЦ.	30	13	55	тифъ	Рывка Зелигова жена Айзика-Мойше Фельзенбаума, Васильковскаго общества.	128
	156	БЦ	30	13	4½	корь	Гершъ Янкелевъ Бронштейнъ, Бѣлоцерковскаго общества.	15

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או במואת או מלאה	מטה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	מנין הימים	חודש ויום המיתה: חי	חי	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הפרשה	מספר הפסוק
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	מגיפה	85	8	25	יפה	124	
[illegible]	[illegible]	57	8	25	יפה	154	
[illegible]	[illegible]	39	10	24	יפה	155	
[illegible]	מגיפה	55	13	30	יפה	128	
[illegible]	[illegible]	4½	13	30	יפה	156	

№	Жен.	Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
129		1		Сентябрь	Тишри		тифъ	Хана Аврумова жена Срулиз Губкина, Бѣлоцерковскаго общества
8	11		Итого умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ 1886 года женскаго пола восемь и мужескаго пола одиннадцать № 11, всего обоего пола девятнадцать. Во вѣрности и неправности удостовѣряетъ Раввинъ Шрин					
130		1		Октябрь	Тишри		конвульсіи	Нафтула-Іосифъ Дувидовъ Брохманъ, Фастовскаго общества
130		1		8	21	60	горячка	Анна жена Аѳанасія Панасаха, Бѣлоцерковскаго общества.
131		1		12	25	4½	корь	Мейлихъ-Мухлисъ Беровъ Сигалъ, Богуславскаго общества.

מספר	מספר	באיזה עיר מת רבקב	חדש ויום המיתה: יום	חדש ויום המיתה: חדש	כמה ימים חולה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ממה שמר ממעמדר: או מה שמה ממת היתה בתולה או בשואה או מלאה
129			30	13	30		
	8 11						
157			5	18			
130			8	21	60		
158			12	25			

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
131		1	Октябрь	13	Тишри 26	½	корь	Рухиз-Лея дочь Срулиз Забарскаго, Бѣлоцерковскаго общества.
132		1		14	27	60	тиф.	Доба Мухокова Эпона Аврушъ-Бувина Левина, Бѣлоцерковскаго общества.
134		1		14	27	3½	скарлатина	Лейви-Шнаріз Аврумовъ Кацъ, Бѣлоцерковскаго общества.
160		1		15	28	75	старость	Лейбъ Юдковъ Динаръ, Бѣлоцерковскаго общества.
133		1		17	30	1	коклюшъ	Хана-Сима дочь Іосифа Папуши, Бѣлоцерковскаго общества.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה		מספר הימים	ממה מותו מחלי או סבובה אחרת	מי מת וממה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה
			יום	חדש			
131		[illegible]	13	26	1/2	[illegible]	[illegible]
132		[illegible]	14	27	60	[illegible]	[illegible]
159		[illegible]	14	27	3/2	[illegible]	[illegible]
160		[illegible]	15	28	75	[illegible]	[illegible]
133		[illegible]	17	30	1	[illegible]	[illegible]

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Октябрь	Тишри			
134		1	Ек.	17	30	5 мѣс.	дифтеритъ	Шрагинъ-Райдя дочь Пинхоса Матвеевскаго Рокитнянскаго общества.
					Хешвонъ			
135		1	Ек.	18	1	19	тифъ	Іоэлъ-Рывка дочь Лейбы Богодинскаго, Бѣлоцерковскаго общества.
161		1	Ек.	18	1	4 мѣс. 10	дифтеритъ	Бенціонъ Іосифъ-Хаимовъ Личковскій, Бѣлоцерковскаго общества.
162		1	Ек.	18	1	6	горячка	Шмуэлъ Шабсовъ Рапопортъ, Бѣлоцерковскаго общества.
36		1	Ек.	20	3	1	крупъ	Этя-Іоэлъ Хаимъ-Іосифова Фрастовскаго, Сквирскаго общества.

הלק רבעימן מזים

מי מת ומה שמו ומעמדו : או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	תמת שנים	חודש ויום המיתה: יהוד.	חודש ויום המיתה: נוצ.	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המודברים	מספר: מיתים בקבר
שפרינצא רייזא בת [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 5	תשרי 30	אקטיאבר 17	[illegible]		134
רחל רבקה בת יונה [illegible] [illegible]	[illegible]	19	תמוז 1	18	[illegible]		135
[illegible] יוסף חיים [illegible] [illegible]	[illegible]	חדש 10	1	18	[illegible]	161	
שלמה בן שבתי [illegible] [illegible]	[illegible]	6	1	18	[illegible]	162	
[illegible] בת חיים יוסף [illegible] [illegible]	[illegible]	1	3	20	[illegible]		136

[illegible signature]

131

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Октябрь	Нешвонъ				
	163	БЦ.	20	3	1/2	конвульсія	Моисей Зельмановъ Гиаловскій, Бѣлоцерков-скаго общества.	163
137		БЦ.	21	4	3/4	корь	Маея дочь Зинделя Шевченко, Поволоч-скаго общества.	137
138		БЦ.	22	5	2	крупъ	Бунця дочь Іосифа Владимірскаго, Ва-сильковскаго общества.	138
139		БЦ.	23	6	1/2	дифтеритъ	Фейга-Лея дочь Шу-лима Носкина, Бѣло-церковскаго общества.	139
140		БЦ.	23	6	52	тифъ	Хая Лейви-Ицкова жена Герша Тока-рь землевладѣльца Чи-гиринской колоніи, Черкасскаго уѣзда.	140

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומתי היתה בתולה או בשואת או מלאה	שמה מרתי מחלי או סמיבת אחרת	מספר הבתים	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חדש	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הבתים	מספר הנפשות
[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]			
[illegible]	[illegible]	1/2	3	20	[illegible]	163	
[illegible]	[illegible]	3/4	4	21	[illegible]	137	
[illegible]	[illegible]	2	5	22	[illegible]	138	
[illegible]	[illegible]	1/2	6	23	[illegible]	139	
[illegible]	[illegible]	1/2	6	23	[illegible]	140	

132

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Октябрь	Хешвонъ			
141		БЦ.	23	6	18	тифъ	Сура дочь Мордка Рубинштейна, Пинскаго общества.
	164	БЦ.	23	6	мѣсяцевъ 15	корь	Захарія-Вольфъ Дувидовъ Гинеръ, Фастовскаго общества.
	165	БЦ.	26	9	40	отъ обвала земли	Шулимъ Абрумовъ Вилка, Бѣлоцерковскаго общества.
142		БЦ.	26	9	15	отъ обвала земли	Фрейда дочь Липы Капшика, Фастовскаго общества.
	166	БЦ.	27	10	мѣсяца 3	конвульсіи	Александръ сынъ помощника присяжнаго повѣреннаго Моисея Мазора.

64

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מצבה מדתי מחלל או סמובה אחרת	מתי נולד	חודש ויום המיתה: יום	חודש	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקבר	מספר הדף
[illegible]	[illegible]	18	23	6	[illegible]	[illegible]	111
[illegible]	[illegible]	15	23	6	[illegible]	[illegible]	164
[illegible]	[illegible]	10	26	9	[illegible]	[illegible]	165
[illegible]	[illegible]	15	26	9	[illegible]	[illegible]	142
[illegible]	[illegible]	3	27	10	[illegible]	[illegible]	166

№ 26
133

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Октябрь	Хешванъ			
	167	БЦ.	30	13.	21	чахотка	Вольфъ Пейсахъ-Лейбовъ Черняховскій, Рокитнянскаго общества.
143		БЦ.	31	14	1	крупъ	Марьяшъ-Рывка дочь Ицхока Гуртгайзера, Бѣлоцерковскаго общества:
	168	БЦ.	31	14	мѣсяц 5	конвульсія	Ехіель-Зельманъ Рувинъ-Дувидовъ Богуславскій, Бѣлоцерковскаго общества.
14	12	Итого умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ 1886 года: женскаго пола четырнадцать № 14 и мужескаго пола двѣнадцать № 12, всего обоего пола двадцать шесть № 26.					

Въ вѣрности и исправности удостовѣряетъ

Раввинъ [illegible]

מס'		באיזה עיר מת נבקבר	חודש ויום המיתה		כמה ימים חולה	ממה מרתי מחלי או סבובה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
מספר סידורי	מספר סידורי		יום	חדש			
167			13	30	21		
168			14	31	1		
12 14			14	31	5		

134

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר
			Ноябрь	Хешванъ				
	169	БЦ.	1	15	18	чахотка	Ицко Хаимовъ Крицкеръ, Бѣлоцерковскаго общества.	169
144		БЦ.	3	17	2	крупъ	Марьямъ дочь Сруля Смалановича, Волковыскаго общества.	144
	170	БЦ.	4	18	2	корь	Нусенъ Беровъ Модинецъ, Сотскаго общества, [illegible] уѣзд.	170
	171	БЦ	7	21	5 мѣсяц	конвульсія	Михель-Вольфъ Бенціоновъ Пилипанскій, Бѣлоцерковскаго общества.	171
145		БЦ.	7	21	12	тифъ	Ита дочь Рувинъ-Дувида Богуславскаго Бѣлоцерковскаго общества.	145

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולת או מלאה	ממה מתתי מחלי או סמיבה אחרת	מספר ימים	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חדש	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הפנקס	מספר הפנקס
		18	15	1			169
		2	17	3			144
		2	18	4			170
		5	21	7			171
		12	21	7			145

№	Жен.	Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
				Ноябрь	Кешвонъ			
172		1	9	23	38		тифъ	Моше Аншелевъ Жухавицкій, Мирскаго общества, Новогрудскаго уѣзда, Минской губерніи.
173		1	9	23	1		крупъ	Авруш Мойше-Лейбовъ Умицкій, Быхо-церковскаго общества.
174		1	14	28	½		конвульсіи	Авруш Аврѣемовъ Косый, Быхоцерков-скаго общества.
				Кисловъ				
175		1	18	3	1		дифтеритъ	Шулимъ Довидовъ Цимбаргъ, Макаров-скаго общества.
176		1	19	4	73		старость	Авраѣмъ-Іосифъ Бень-ционовъ Быховецъ, Быхоцерковскаго об-щества.

מי מת ומה שמו ומעמדו אר מה שמה ומה היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	ממה מותו מחלי אר סמיכה אחרת	בן כמה שנים	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יום	חודש		המתים	הקבורים
אברהם בן [illegible] [illegible]	[illegible]	38	23 [illegible]	9 [illegible]	הנ"ל	172	
[illegible]	[illegible]	1	23	9	הנ"ל	173	
אברהם בן [illegible]	[illegible]	½	28	14	הנ"ל	174	
שלום בן [illegible]	[illegible]	1	3 [illegible]	18	הנ"ל	175	
[illegible]	[illegible]	73	4	19	הנ"ל	176	

[illegible signature]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Ноябрь	Кислевъ				
146		БЦ.	22	7	1	корь	Сура Нухимова Пугачевская, Бѣлоцерковскаго общества.	146
	177	БЦ	24	9	3/4	крупъ	Яковъ Мойшевъ Чернявскій, Бѣлоцерковскаго общества.	177
147		БЦ.	26	11	32	горячка	Злата-Шейна Хаикелева жена Янкеля ~~Якова~~ Тримисера ~~Тришекаго~~, Бѣлоцерковскаго общества.	147
	178	БЦ	30	15	2½	дифтеритъ	Гершъ Овсеевъ Лепчукъ, Бѣлоцерковскаго общества.	178
148		БЦ.	30	15	45	тифъ	Сося жена Сруля Губенко, Таращанскаго общества.	148
5	10	Итого умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ 1886 года:						5 10

Исправлено на основаніи отношенія Васильковской городской Управы отъ 4 Мая 1911 года за № 2665.

Итого умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ 1886 года: женскаго пола пять № 5 и мужескаго пола десять № 10, всего обоего пола пятнадцать № 15. Въ вѣрности и исправности удостовѣряется

Раввинъ [signature]

68
137

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שנים היה בעת מותו	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			יה'			למתים	בקבית
			חשון	נויאבר			
שרה בת נחום פרוה וטשאוונקי נשנפה [illegible]	מזנזלת	1	7	22	הסד		146
יוסף בן משה טשרנוואוסקי נשנפה [illegible]	[illegible]	3/4	9	24	הסד		147
[illegible] שוונן בת [illegible] ואשת [illegible] נשנפה [illegible]	[illegible]	32	11	26	הסד		147
[illegible] בן [illegible] נשנפה [illegible]	[illegible]	2 1/2	15	30	הסד		148
[illegible] אשת [illegible] [illegible]	[illegible]	45	15	30	הסד		148
						10	5

סה' נפטרים בחדש נויאבר 1886 נקבות חמשה 5 וזכרים עשרה 10 בסך חמשה עשר 15 [illegible]

[illegible] [illegible] ושר [illegible]

[illegible]

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабрь	Кислевъ			
	179	БЦ.	2	17	мѣсяца 4	конвульсіи	Незаконорожденный Срулъ сынъ Фейги Яновской, Ставищанскаго общества.
149		БЦ	2	17	1½	крупъ	Хава дочь Шмуля Годкевича, Бѣлоцерковскаго общества.
	180	БЦ	3	18	2	скарлатина	Мордко-Бенціонъ Шмуля-Ицковъ Быковъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	181	БЦ	4	19	мѣсяца 4	дифтеритъ	Нусенъ Мошковъ Одиховичъ, Ходорковскаго общества.
	182	БЦ	8	23	47	тифъ	Мордко-Лейзикъ Анкелевъ Ровинскій, Бѣлоцерковскаго общества.

69

138

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואת או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	זמן שנים	חודש ויום המיתה		באיזה עיר מת ונקבר	מספר	
			[illegible]	[illegible]		למתים זכרים	למתים נקבות
[illegible]	[illegible]	חדש 4	כסלו 17	דעצעמבער 2	[illegible]	179	
[illegible]	[illegible]	½	17	2	[illegible]		149
[illegible]	[illegible]	2	18	3	[illegible]	180	
[illegible]	[illegible]	חדש 4	19	4	[illegible]	181	
[illegible]	[illegible]	47	23	8	[illegible]	182	

[illegible signature]

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Декабрь	Кишиневъ				
183	6		9	24	14	корь	Арон Моисеевъ Страшникъ, Бѣлоцерковскаго общества	183
184	6		10	25	57	тифъ	Хайкель Мордковъ Кишеренда, Фастовскаго общества.	184
150	6		11	26	50	тифъ	Хана-Хая, жена Гешеля Маркова, Бѣлоцерковскаго общества.	150
				Тевѣсъ				
151	6		22	7	13	кровавый поносъ	Рива дочь Лейба Шонкового, Бѣлоцерковскаго общества.	151
152	6		24	9	34	крупъ	Сося дочь Мошка Маторескаго, Бѣлоцерковскаго общества.	152

139

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נכרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המתים זכרים	מספר: המתים נקבות
אברהם משה סטרוזנניק [illegible]	[illegible]	חדש 14	[illegible] 24	[illegible] 9	[illegible]	183	
חנוך [illegible] מרדכי [illegible] [illegible]	[illegible]	57	25	10	[illegible]	184	
חנה [illegible] אשת יוסף [illegible] [illegible]	[illegible]	50	26	11	[illegible]		150
פייגא בת [illegible] [illegible]	[illegible]	13	[illegible] 7	22	[illegible]		151
סוסיא בת משה [illegible] [illegible]	[illegible]	3/4	9	24	[illegible]		152

Cka

151 86

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Декабрь	Тевет			
	185	Б.Ц.	28	13	½	корь	Ицхокъ-Яковъ Гершовъ Левданскій Сквирскаго общества.
	186	Б.Ц.	28	13	½	конвульсія	Шмуль-Аврумъ Абовъ Зельдичъ, Васильковскаго общества.
153		Б.Ц.	28	13	35	чахотка	Фейга Янкелева жена Ицка Ленчука, Бѣлоцерковскаго общества.
	187	Б.Ц.	29	14	4 мѣсяца	конвульсія	Гершонъ Нухимовъ Лищинскій, Бѣлоцерковскаго общества.
	188	Б.Ц.	31	16	48	горячка	Мошко-Аронъ Іосифовъ Литвинскій, Васильковскаго общества.

מי מת ומה שמו ומלמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מת: מחלי או סיבה אחרת	כמה שנים חי	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: המתבודדים	מספר: מתים בנקבות
			טבת	דעצעמבער			
יצחק יעקב בן צבי וואזניאנסקי [illegible]	[illegible]	1½	13	28	[illegible]	185	
שמואל אברהם בן חיים [illegible]	[illegible]	½	13	28	[illegible]	186	
פעסיא [illegible] אשת יצחק [illegible] משה בת	[illegible]	35	13	28	[illegible]		153
גרשון בן נחום [illegible] משה [illegible]	[illegible]	4 חדש	14	29	[illegible]	187	
משה אהרן בן יוסף [illegible]	זקנה	48	16	31	[illegible]	188	

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Декабрь Тонвель					
154		Ц.	31	16	84	старость	Дочеръ Шухова жена Хаскеля Кривовяза, Бѣлоцерковскаго общества.
189		Ц.	31	16	47	тифъ	Берко Шухо-Мейликовъ Нейросъ, Бѣлоцерковскаго общества.
	6 11	Итого умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1886 года: женскаго пола шесть №6 и мужескаго пола одинадцать №11, всего обоего пола семьнадцать №17. Во вѣрности и исправности удостовѣряетъ Раввинъ Шрилл					
154	189	Всего умершихъ въ 1886 году: женскаго пола: сто пятьдесятъ четыре №154 и мужескаго пола сто восемьдесятъ девять №189, всего обоего пола трисета сорокъ три №343. Во вѣрности и исправности удостовѣряетъ Раввинъ Шрилл					

...ק רבעימן מזיס

...УКРАЇНИ, м. Київ

72

141

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מרתו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שנים חי	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: במזוכרים	מספר: נקבות
חסיה בת יצחק ואשת יעקב גרינוואלד משכה [illegible]	מזוקן	84	טבת 16	דעקאבר 31	[illegible]		154
[illegible] בת יצחק [illegible] בתולת משכה [illegible]	[illegible]	47	16	31	[illegible]		189
						11	6

סה"כ נפטרים בחדש דעקאבר 1886 שנת [illegible] [illegible] ו[illegible] [illegible] בסה"כ שנה [illegible] ו[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

154	189

סה"כ נפטרים בשנת 1886 שנת מאה [illegible] [illegible] ב[illegible] 189 [illegible] מאה [illegible] 154 [illegible] 343 [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. Київ

даній справі № 4915

онду № 1169 Опису № 1

ронумеровано 141 (сто сорок один) аркушів
(цифрами і прописом)

них літерні №№

ропущені №№

кладення

брошури, газети:

рафічні матеріали:

нші особливості документів

Документи із згасаючим текстом:

5. 02 2001 р. Підпис

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1 ф/п в обл.

5. 02 2001 р. Підпис

СПРАВУ ПЕРЕВІРЕНО:

Під час видачі		Під час повернення	
підпис, дата		підпис, дата	
9.11.01			
23.01.04	5.02.04		
30.03.07	30.05.07		
16.09.08	22.09.08		
26.05.09	27.05.09		
20.03.12	20.03.12		
11.10.12	11.10.12		
30.04.13	15.05.13		
12.03.14	13.03.14		
26.03.14	27.03.14		
4.03.15	10.03.15		
24.04.15	27.04.15		
15.10.15	16.10.15		
23.10.15	23.10.15		
5.11.15	5.11.15		
13.04.16	13.04.16		
27.12.2016	28.12.16		
06.01.2017	13.01.17		
20.06.17	20.06.17		
18.10.17	19.10.17		
21.09.18	03.10.18		

ВІДМІТКИ ЛАБОРАТОРІЇ

Консервація:	Справа	Мікрофільмування:
(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)